**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 83 (1965)

Heft: 61

Heft

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

#### Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paralt tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Bern, Montag 15. März 1965

83. Jahrgang - 83° année

Berne, lundi 15 mars 1965

Redaktion und Administration: Elfingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031/25 16 80 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonnlert werden. Abonnementspreise: Schweiz: Jahrlich Fr. 30.50, Inabijahrlich Fr. 18.50, verletährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.— eln Monat Fr. 5.— Ausjand: Jahrlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 28 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicilas AG. — Insertionstarii: 25 Rp. (Ausjand 30 Rp.) die einspatige Millimeterzele oder deren Raum. — Jahresabonnemenispreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris au^is la poste. Prix d'abonnement: Suisses un an 30 ft, 750; un semestre 18 ft, 75; un trimestre 10 ft, 75; deux nu°is ft, 7,--i un mois ft, 5,--; étranger; ft, 40. — par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA, — Tait d'Insertion; 25 ct. (étrager 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio. Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti. EXPO 64 Ausstellervereinigung. Mensch und Haus, 8047 Zürich. Eurinvest S.A. Société Générale de participations et de développement (Holding),

Genève.
Statistik der Handelsregistereintragungen im Jahre 1964. - Statistik der Handelsregistereintragungen im Jahre 1964. - Statistik der Handelsregistere du commerce en 1964.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 207 910-207 938.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Kredit an die Republik Kolumbien. – Crédit à la République de Colombie. Australien: Zollvorschriften. – Australie: Prescriptions douanières. Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux. Jahreszusammenstellung (1964) der Kleinhandelsumsätze (Hinweis auf die «Volks-

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, St. Gallen, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

4 8. März 1965. Paul R. Kollbrunner, dipl. Arch. SIA, A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Januar 1965 eine Aktiengesell-schaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Architekturbüros, die Planung und die Vorfabrikation von Fertigbauelementen, die Erstellung für eigene Rechnung sowie im Werkvertrag von Liegenschaften sowie den Erwerb und Verkauf von solchen Objekten. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben und errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Paul R. Kollbrunner, von Zürich, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Carmenstrasse 25

8. März 1965.

Hch. Bachmann & Co. Piano-Bau, in Zürich (SHAB. Nr. 225 vom 26. Sep tember 1957, Seite 2541), Kommanditgesellschaft. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Schlussbilanz per 30. Juni 1964 wurden von der Bachmann Pianobau AG, in Zürich, übernommen.

Bachmann Pianobau AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Februar 1965 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist insbesondere Bau von und ferner Handel mit Pianos sowie Vermietung und Unterhalt von solchen. Das Grundkapital beträgt Fr. 170 000, ist zerlegt in 160 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Komund 1st voll nörlert. Die Gesenschaft über infilmt das Geschaft der Könmanditgesellschaft Hch. Bachmann & Co. Piano-Bau, in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Schlussbilanz per 30. Juni 1964, wonach die Aktiven Fr. 318 886.80 und die Passiven Fr. 140 699.20 betragen, zum Preise von Fr. 178 187.60, wovon Fr. 170 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Im Sinne von besonderen Vorteilen sind einem Gründer ein in den Statuten näher umschriebenes Recht auf die Geschäftsführung und dem gleichen Gründer und einer weiteren Gründerin ein ebenfalls in den Statuten näher umschriebener Anspruch auf eine Rente zuerkannt worden. Publikationsumschriedener Auspruch auf eine keine zuerkannt worden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Heinrich Bachmann, als Präsident und Delegierter; Alice Bachmann, beide von Männedorf, in Zürich, und Alfred Uhl-Bachmann, von Remigen (Aargau), in Maur. Geschäftsdomizil: Allenmoostreese 10 in Zürich. strasse 149 in Zürich 11.

8. März 1965. Beratungen, Organisationen usw. Oreg AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Februar 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die technische, betriebswirtschaftliche und steuerliche Beratung von natürlichen und juristischen Personen durch Ausführung von Planungs-, Organisations-; Revisions- und Buchhaltungsarbeiten sowie Ausübung aller Treuhandgeschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mit-

gliedern. Einziges Mitglied ist Joseph Wissmann, von Ernetschwil (Sankt Gallen), in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hegibachstrasse 47 in Zürich 7.

8. März 1965.

Ammann & Schmid AG, Sanitär, Winterthur, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Februar 1965 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Herstellung, Installation und Vertrieb von wasser- und gastechnischen Anlagen und Einrichtungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Franken 100 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt von der ASBAG Aarau. Aktiengesellschaft, in Aarau, im Uebernahmestatus per 1. Januar 1965 näher bezeichnete Aktiven im Betrage von Fr. 259 300, zum Preise, von Fr. 259 300. (Andere als diese Aktiven sowie Passiven werden keine übernommen.) Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Werner Bertschinger, von Fischenthal, in Winterthur, Präsident, und Herbert Schmid-Vogt, von Niederglatt, in Rapperswil (St. Gallen). Geschäftsdomizil: Lindbergstrasse 17 in Winterthur 2.

8. März 1965.

Ammann & Schmid AG. Sanitär. Winterthur. Zweigniederlassung in Uster. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Ammann & « Schmid AG, Sanitär, Winterthurs, mit Hauptsitz in Winterthur, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich (vorstehend publiziert), in Uster eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Gesellschaft sind Herstellung, Installation und Vertrieb von wasser- und gastechnischen Anlagen und Einrichtungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Werner Bertschinger, von Fischenthal, in Winterthur, Präsident des Verwaltungsrats, und Herbert Schmid-Vogt. von Niederglatt, in Rapperswil (St. Gallen), weiteres Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Leiter der Zweigniederlassung. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizi!: Bahnhofstrasse 17.

8. März 1965.

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft (Société Privée de Banque et de Gérance) (Private Bank and Trust Company), in Zürich 1. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1964, Seite 1191). Die Generalversammlung vom 5. März 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr.  $4\,000\,000$  erhöht worden. Es ist zerlegt in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

8. März 1965. Graphische Schriften, Druckmaschinen. Louis Cerutti, in Bern, Handel mit Schriften und Druckmaschinen für die graphische Industrie (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1961, Seite 3399). Neues Geschäftsdomizil: Bethlehemstrasse 36.

8. März 1965. Motorfahrzeuge, Garage. Perreten & Bigler, Nachfolger H. P. Bigler & Co., in Worblaufen, Gemeinde Bolligen, An- und Verkauf von Motorfahrzeugen aller Art sowie Betrieb der Autogarage «Wankdorf» und einer Tankstelle, Kommanditgesell-schaft (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1963, Seite 203). Infolge des am 17. Oktober 1964 erfolgten Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Hans Peter Bigler ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Perreten & Bigler. Nachfolger H. P. Bigler & Co. in Liq. durch Willi Aellig, von Frutigen, in Bern, durchgeführt. Er führt Einzelunterschrift. Domizil der Liquidation: Effingerstrasse 4a (beim Liqui-

Bureau Biel

Recta Manufacture d'Horlogerie S.A., à Bienne, fabrication et commerce d'horlogerie et d'articles de précision (FOSC. du 5 février 1964, Nº 27, page 379). Walther Peter, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte.

· 6. März 1965. Architekturbureau. Eduard Benz, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Eduard Benz. von Geroldswil (Zürich), in Nidau. Architekturbureau. Molzgasse 2.

8 mars 1965. Fournitures industrielles.

8 mars 1995. Fournitures moustrienes.

John Wernli S. a r.l., à Bienne, achat et vente de fournitures industrielles (FOSC. du 13 janvier 1965, N° 9, page 128). L'indivision des associés Charlotte Wernli et Patrick Wernli, et sa représentation au sens de l'art. 797, alinéa 1, CO, par Charlotte Wernli sont éteintes. Charlotte Wernli, Patrick Wernli et Jacqueline Jenoure ne sont plus associés. Leurs parts sociales ont été cédées au seul nouvel associé Peter Lauper-Schüp-bach, de Wohlen (Berne), à Bienne, qui détient le capital social entier de fr. 30 000, et qui a été nommé gérant avec signature individuelle. Charlotte Wernli, Jacqueline Jenoure et James Augsburger ne sont plus gérants; leurs signatures sont éteintes. Selon acte authentique de l'assemblée des associés du 5 mars 1965, les statuts ont été modifiés en conséquence.

8. März 1965. Bäckerei, Konditorei.

Walter Aeschbacher-Häberli, in Biel, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1954, Seite 103). Neue Geschäftsadresse: Geyisried-

#### Bureau Büren an der Aare

9. März 1965. Nutzfahrzeuge. Fahrzeughau Roth AG, in Diessbach b.B. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. März 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Nutzfahrzeugen, Grosskasten und Containern, die Uebernahme von Verlretungen, den An- und Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften, insbesondere die Weiterführung des hisher von Hans Roth betriebenen Unternehmens für Kipper und Fahrzeugbau sowie die Vornahme finanzieller, kommerzieller oder industrieller Handlungen, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr.1000. Es ist mit Fr. 420 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven des genannten Unternehmens gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. März 1965, und zwar an Aktiven Fr. 916 887.13 und an Passiven von Fr. 836 887.13, mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 80 000. Für den Uebernahmepreis von Franken 80 000 erhält der Sacheinleger 160 Namenaktien zu Fr. 1000, die zur Hälfte liberiert sind. 115 Aktien zu Fr. 1000 sind voll liberiert durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten des bisherigen Geschältes von Hans Roth ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Juli 1964. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Bruno Dumelin, von Hütt-lingen (Thurgau), in Biel, Präsident: Armin Rawyler. von Brügg, in Biel, Sekretär; Hans Roth. von Brienz, in Bern; Willy Roth, von Brienz, in Zimmerwald; Hedi Langhart-Roth, von Oberstammheim (Zürich), in Bern; Robert Müller, von Linn (Aargau), in Biel, und Heinz Ramseier, von Signau, in Muri bei Bern, als Mitglieder. Zum Geschäftsführer wurde gewählt Max Roth, von Brienz, in Büren an der Aare. Bruno Dumelin, Armin Rawyler. Hans Roth, Willy Roth und Heinz Ramseier sowie der Geschältsführer Max Roth lühren Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Im Angel.

#### Bureau de Courtelary

6 mars 1965.

Société de consommation de Sonceboz-Sombeval, à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval, société coopérative (FOSC, du 28 novembre 1960, N° 279, page 3398). Ont été nommés: René Berger, président, de Langnau i. E.; Florian Soldati, vice-président, de Neggío (Tessin); Claude Simond, secrétaire, d'Yverdon, tous à Sonceboz. Les membres du comité de direction René Obrecht, président, et André Stadelmann, secrétaire, ayant démissionné, leurs signatures sont éteintes. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

#### Bureau de Delémont

8 mars 1965. Horlogerie.

Basile Kamber, à Montsevelier, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC, du 16 mars 1961, N° 63, page 767). La maison ajoute à son genre de commerce:fabrication, achat et vente de montres.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

8. März 1965. Sanitäre Anlagen.

Walter Stettler, in Worb, sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1956, Seite 1267). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

8. März 1965. Hotel, Restaurants.

Aristo Tschuor-Kohler, in Meiringen, Betrieb des Gasthauses «zum Rebstock, in Meiringen (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1959, Seite 3232). Neue Geschäftsnatur: Betrieb der Hotels mit dazugehörenden Restaurants «Rebstock» und «Rössli», beide in Meiringen, Hauptstrasse.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

4. März 1965.

Hotel Union A.G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1961, Seite 3647). Laut öffentlichen Urkunden über die Generalversammlungen vom 3. Juni 1964 und 17. Februar 1965 wurden die Statuten total revidiert. Das Grundkapital von bisher Fr. 352 750 wurde durch Ausgabe von 29 Vorzugsaktien zu Fr. 250 und von 1280 Vorzugsaktien zu Fr. 500 auf Fr. 1000 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist voll einbezahlt. Das Grundkapital beträgt jetzt Fr. 1000000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 10 (Stammkapital A); 350 Namenaktien zu Fr. 100 (Stammkapital B); 400 Vorzugsaktien, auf den Namen lautend, zu Fr. 250 und 1720 Vorzugsaktien zu Fr. 500, auf den Namen lautend. Sämtliche Aktien sind voll liberiert. Das Stimmrecht der Aktien ist nach Art. 693 OR in den Statuten festgesetzt. Die weiteren Aenderungen an den Statuten berühren publikationspflichtige Tatsachen nicht. An Bernard Zünd-Erni, von und in Luzern, wurde Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Verwaltungsrates.

4. März 1965. Theaterpersonalvermittlung.
Richard Bonynge AG, in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss den vom 5. Januar 1965 datierten Statuten eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung, Vertretung und Anstellung von Bühnen-, Ballett- und Chorper-sonal, Künstlern und Musikern jeder Art, Autoren sowie von Dirigenten, Direktoren, Regisseuren, Ballettmeistern u. dgl.; Plattenaufnahmen von Opern und andern Werken; Aufführung, Produktion, Direktion, Inszenie-rung, Regieführung, Vermittlung, An- und Verkauf, Miete und Vermietung, Verleihung und Leihe von Aufführungen der interpretierenden und bildenden Kunst; Vermietung, Miete, Pacht und Verpachtung von Unter-nehmungen der interpretierenden bildenden und unterhaltenden Kunst jegnenmingen der interpreterenden bildernden auf dinternatenden kulfst leg-licher Art; Wahrung von Urheberrechten auf den erwähnten Gebieten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und einbezahlt mit Fr. 20 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, die zu zweien zeichnen. Ihm gehören an: als Präsident Richard Alan Bonynge, australischer Staatsangehöriger, in London SW; als Vizepräsident Denis Arthur Huggons, von England, in London E.C. 2; als Mitglieder: Dr. Josef Felder, von Schüpfheim, in Luzern; Peter Gübeli, von Goldingen (St. Gallen), in Luzern, und Dr. oec. Alfons Schmid, von Fischingen (Thurgau), in Basel. Adresse der Gesellschaft: Morgartenstrasse 6 (bei Peter Gübeli).

4. März 1965. Theaterpersonalvermittlung.

Joan Sutherland AG, in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 5. Januar 1965 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung, Anstellung und Vertretung von Bühnen-, Ballett- und Chorpersonal, Künstlern und Musikern jeder Art; Autoren sowie von Dirigenten, Direktoren, Regisseuren, Ballettmeistern u. dgl.; Plattenaufnahmen von Opern und anderen Werken; Aufführung. Produktion, Organisation, Direktion, Inszenierung, Regieführung. Vermittlung, An- und Verkauf, Miete, Vermietung. Verleih und Leihe von Aufführungen der interpretierenden und bildenden Kunst: Vermietungen, Miete, Pacht und Verpachtung, Kauf und Verkauf von Unternehmungen der genannten Art; Wahrung von Urheberrechten insbe-sondere auf den erwähnten Gebieten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbe-zahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, die zu zweien zeichnen. Ihm gehören an: als Präsidentin Joan Bonynge-Sutherland, australische Staatsangehörige, in London SW 7; als Vizepräsident: William Radcliffe von Straubenzee, von England, in London S.E. 1; als Mitglieder: Dr. Josef Felder, von Schüpfheim, in Luzern; Peter Gübeli, von Goldingen (St. Gallen), in Luzern, und Dr. oec. Alfons Schmid, von Fischingen (TG), in Basel. Adresse: Morgartenstrasse 6 (bei Peter Gübeli).

4. März 1965. Feral G.m.b.H. Metallbau-Werkstätte, in Luzern (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1962, Seite 2982). Laut öffentlicher Urkunde vom 24. Februar 1964 sind Robert Senn und Hermann Schwitter nicht mehr Gesellschafter; ihre Prokuren sind erloschen. Ihre Stammanteile von je Fr. 2000 sind an den verbleibenden Gesellschafter Max Purtschert übergegangen, dessen Stammanteil von bisher Fr. 21 000 damit auf Fr. 25 000 erhöht wurde. Gemäss geänderten Statuten besteht das Stammkapital aus dem einzigen Stammanteil von Fr. 25 000 des Max Purtschert.

4. März 1965. Baugeschäft usw. Ad. Aecherli, in Reiden, Baugeschäft und Zementwarenfabrik; Kies-und Sändwerk, Sägerei und Kohlenhandlung (SHAB, Nr. 125 vom 3. Juní 1942, Seite 1247). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Ad. Aecherli», in Reiden.

4. März 1965. Baugeschäft usw. Ad. Aecherli, in Reiden. Inhaber dieser Firma ist Adolf Aecherli Sohn, von und in Reiden. Er hat auf den 1. Januar 1963 Aktiven und Passiven der vormaligen Einzelfirma «Ad. Aecherli», in Reiden, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Xaver Stoll, von Pfeffikon und Richenthal, in Reiden. Baugeschäft, Zementwarenfabrik, Kies- und Sandwerk, Sägerei und Kohlenhandel.

4. März 1965.

Larus Immobilien AG., in Luzern (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1962, Seite 3539). August Utz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlöschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Werner Ehrenberg, von Zürich und Luzern, in Münchenstein. 4. März 1965. Kinderartikel.

Margrith Brunner-Beck, in Luzern, in Konkurs, Bébé- und Kinderarti-kel (SHAB, Nr. 174 vom 30. Juli 1964, Seite 2342). Das Konkursverfahren wurde am 26. Februar 1965 durch den Konkursrichter von Luzern-Stadt widerrufen. Die Firma besteht jedoch nicht mehr und wird daher von Amtes wegen gestrichen.

4. März 1965.

Franz Schmid, Lederwaren, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Franz Schmid, von und in Luzern. Handel mit Lederwaren und Reiseartikeln. Kapellgasse 5. 4. März 1965. Reiseartikel usw.

Frz. Schmid-Fischer Aktiengesellschaft, in Luzern, Reiseartikel usw. (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1959, Seite 3358). Das Hauptgeschäft befindet sich nun Pilatusstrasse 7.

4. März 1965. Sägerei usw.

J. Schürch & Sohn, in Rothenburg, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1952, Seite 579). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Josef Schürch-Schnieper am 28. Oktober 1964 aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Josef Schürch-Muff, von und in Rothenburg. als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR, fortgesetzt. Die Firma lautet nun: J. Schürch.

4. März 1965. Uto-Grundstücke A.G., Filiale in Luzern (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1964, Seite 2615), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Max Merz ist erloschen.

4. März 1965. Papeterie. H. Wlnikers Erben, in Triengen, Papeterie (SHAB, Nr. 216 vom 16. September 1963, Seite 2634). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst. Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht. . .

#### Uri - Uri - Uri

8. März 1965. Tellspiel- & Theatergesellschaft Altdorf, in Altdorf (SHAB, Nr. 41 vom 19. Februar 1958, Seite 500), Verein. Präsident Karl Gisler-Canonica und 19. Februar 1938, Seite 3007, Verein, Frasident Kari Gisier-Ganonica und Aktuar Gottlieb Aschwanden sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Andreas Gasser, von Isenthal; Aktuar ist Willy Gamma, von Wassen; beide in Altdorf, Sie führen nebst Kassier Gerold Zenoni Kollektivunterschrift je zu zweien.

8. März 1965. Eisenbahner-Baugenossenschaft Erstfeld, in Erstfeld (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1962, Seite 1760). Emil Wullschleger ist als Aktuar zurückgetreten, bleibt aber weiterhin Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Alois Weltert, von Büron (Luzern), in Erstfeld. Er zeichnet kollektiv mit Präsident Fritz Grünig oder Buchhalter Walter Widmer.

8. März 1965.

Walter Arnold, Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen, Filiale Andermatt, in Andermatt. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Bürglen (Uri) im Handelsregister des Kantons Uri seit dem 3. Februar 1956 eingetragenen Einzelfirma «Walter Arnold, Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen», in Andermatt eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Firmainhaber Walter Arnold. Zentralheizungen, Oel-feuerungen, sanitäre Anlagen, Lüftungen, Spenglerei, Schlosserei. Bahnhofstrasse.

8. März 1965. Hotel.

Arnold Niederberger, in Altdorf (SHAB, Nr. 236 vom 8. Oktober 1952, Seite 2475), Hotel Bahnhof. Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

Werner Niederberger, Hotel Bahnhof, in Altdorf. Inhaber dieser Firma ist Werner Niederberger, von Dallenwil (Nidwalden), in Altdorf. Betrieb des Hotels Bahnhof.

8. März 1965. Zigarren usw.

Josy Brunner-Grab, in Altdorf (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1945,
Seite 2051), Handel mit Zigarren, Zigaretten und Tabak. Das Geschäftslokal befindet sich nun am Lehnplatz. 8. März 1965.

Gotthard Holding, in Altdorf (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1962, Seite 3606), Aktiengesellschaft, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. März 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 1000000 auf Fr. 6000000 erhöht durch Ausgabe von 5000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Franken 6000000, eingeteilt in 6000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

5. März 1965.

Wilhelm Annen AG., Malergeschäft, Schwyz, in Schwyz (SHAB, Nr. 188 vom 14. August 1963, Seite 2363), Aktiengesellschaft, Einzelprokura wurde erteilt an Heinz Kälin, von Einsiedeln, in Schwyz.

5. März 1965.

Wohnbaugenossenschaft Familia Freienbach, in Freienbach, Genossenschaft (SHAB, Nr. 260 vom 6. November 1962, Seite 3186), Anlässlich der General-versammlung vom 7. März 1964 wurden die Statuten revidiert; Die Aenderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

8. März 1965. Textilien.

Karl Reichlin, in Gersau. Inhaber der Firma ist Karl Reichlin, von Arth (Schwyz), in Gersau. Handel mit Textilien aller Art. Haus «Lyboris».

#### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

8. Februar 1965.

Skilift Klostermatte A.G., in Engelberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Februar 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb eines Ski-liftes sowie die Führung von Kioskhetrieben. Die Gesellschaft kann sich auch an andern, gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Obwaldner Amtsblatt; die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erscheinen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. jur. Willy Emmenegger, von Schüpfheim, in Horw. Er führt Einzelunterschrift. Dr. P. Raymond Vollmeier, von Kirchberg (St. Gallen), in Engelberg, führt Einzelprokura. Geschäftslokal:

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

5. März 1965. Knnststoffe, Plastikartikel.

Samaplast AG (Samaplast SA) (Samaplast Ltd.), in St. Margrethen, Bearbeitung von und Handel mit Rohstoffen für die Kunststoffindustrie sowie Erzeugung von und Frantei in Honscort in der Kinsstein aus von Elizatigung von Plastikartikeln aller Art (SIIAB, Nr. 295 vom 18. Dezember 1964, Seite 3804). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. März 1965 wurden die Statuten neu gefasst. Die bisherigen 75 Inhaberaktien wurden in 75 Namenaktien zu Fr. 1000 nmgewandelt. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 75 000 auf Fr. 310 000 erhöht durch Ausgabe von 235 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft im Betrage von Fr. 125 000 und durch Bareinzahlung von Franken 110 000 voll liberiert sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 310 000, eingeteilt in 310 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekannt-machningen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 10 Mitgliedern. Albin Müller, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Goldach (St. Gallen).

#### Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

26 febbraio 1965. Pastieceria.

Sealabrino & Patritti, in Losone. Renzo Scalabrino e Francesco Patritti, citta-dini italiani, a Losone, hanno costituito in data 1º gennaio 1965 una società in collettivo sotto la ragione sociale suindicata. La ditta è vincolata dalla firma collettiva dei soci. Pasticceria. Frazione S. Lorenzo, 26 febbraio 1965. Mobili, ecc.

Bonato Angelo, in Ronco s. Ascona. Titolarc é Angelo Bonato, da Minusio, in Ronco s. Ascona. Fabbricazione mobili e serramenti,

1º marzo 1965.

l'amarzo 1965.
Cantieri Nuovi S.A., precedentemente in Muralto, l'acquisto, sfruttamento, vendita e costruzioni di immobili, ecc. (FUSC. del 3 settembre 1963, Nº 205, pagina 2533). Con decisione assembleare del 22 febbraio 1965, la società ha deciso il trasferimento della sede a Locarno. Gli statuti sono modificati di conseguenza. Enrico Franzoni, dimissionario, non è più amministratore unico; il suo diritto di firma è estinto. Angusto Bolla, da Castro, in Bellinzona, è noministratore unico apprenditate e con diritto di firma individuale. Nuovo nato nuovo unico amministratore con diritto di firma individuale. Nuovo recapito: c/o studio avv. Dr Augusto Bolla, Piazza Grande, Palazzo Credito Svizzero.

1º marzo 1965. Autovelcoli, ecc.

Alfredo e Franco Bianda, in Ascona, Alfredo Bianda, da Losone, in Ronco s. Ascona, e Franco Bianda, da Losone, in Ascona, hanno costituito in data 1º gennaio 1965 una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. La ditta è vincolata dalla firma collettiva degli associati. Compra-vendita di autoveicoli, officina riparazioni e servizio distributore benzina. Via Circonval-

3 marzo 1965. Ristorante.

Signora Veglia Manfrina, in Borgnone. La titolare è Veglia Manfrina ved. Enrico nata Silacci, da ed in Borgnone. Esercizio Ristorante Elvetico con alloggio; commestibili, caffe, cioccolata, tabacchi, benzina. Frazione Camedo. 5 marzo 1965. Ceramiche.

Mazzi Carlo, in Tegna (FUSC. del 24 gennaio 1934, Nº 19, pagina 215). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione di commercio.

#### Ufficio di Lugano

5 marzo 1965. Partecipazione, ecc. Dolina S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 marzo 1965. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esceuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere; acquisto, vendita ed anuninistrazione di immobili. La società potrà seguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute utili o connesse allo scopo sociale, nonché compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. Capitale: fr. 50 000. diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Dr Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente, e Dr Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro, ambedue con firma individualc. Recapito: via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

6 marzo 1965. Prodotti diversi, ecc. Tapim S.A., a Cadempino (FUSC. del 28 febbraio 1963, Nº 49, pagina 614). La firma di Dikran Cuberyan, procuratore, è estinta.

6 marzo 1965.

Società di Banca Svizzera, succursale di Lugano (FUSC. del 27 febbraio 1964, Nº 46, pagina 625), società anonima con sede principale a Basilea. Le firme di August Ries e Hermann Knoll, direttori, sono estinte. Il direttore gene-rale Theodor E. Seiler è ora domiciliato a Erlenbach (Zurigo). La società è vincolata solo dalla firma collettiva a due degli aventi diritto.

#### Waadt - Vaud - Vaud Bureau d'Aigle

26 février 1965.

Société Immobilière de Plan d'Orens S.A., à Villeneuve (FOSC, du 27 novembre 1958, page 3165). Le conseil d'administration est composé d'Arlette Altwegg, de Herrenhof (Thurgovie), à Veytaux, qui engage la société par sa signature individuelle. L'administrateur Jean Gabin a démissionne et ses pouvoirs sont cteints. Domicile légal: dans les locaux de la société à Villeneuve. Bureau: étude du notaire Marc Chessex, à Montreux.

5 mars 1965. Aérodrome Régional de Montreux S.A., à Rennaz (FOSC, du 1er mai 1964, page 1377). La signature des personnes suivantes est radice, mais elles restent membres du conseil d'administration, soit : Eric Giorgis, Henri Chollet, Frédéric Tschumi, Edouard Grangier, Aimé Dormond, Robert Dubochet, Hans Muller, Raymond Jaussi, Andre Fontannaz, Roland Fraissinct, Pierre Monneron, Denis Wavre, tous membres, et Frédéric Tissot, vice-président. La société sera engagée par la signature collective à deux des administrateurs suivants: Charles Muller-Veillard, président: Roger Rognon, secrétaire: Andre Corbet, Ferdinand Savary, Francis Paroz, Henri Breton et Raoul Souche, membres (déjà inscrits).

5 mars 1965. Transports.

Fernand Barbey, à Villars, commune d'Ollon, transports (FOSC, du 16 novembre 1964, page 3443). Par prouoncé du 15 janvier 1965, confirmé par arrêt de la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal du 25 février 1965. le président du Tribunal du district d'Aigle a déclaré le titulaire en état de faillite.

#### Bureau de Cully

4 mars 1965. Boucherie-charcuterie. Marcel Nicaty, à Lutry. Le chef de la maison est Marcel André Nicaty, de Moudon, à Lutry. Boucherie-charcuterie. Rue de l'Horloge 2.

#### Bureau de Moudon

5 mars 1965.

Caisse de crédit mutuel de Brenles, à Brenles, société coopérative (FOSC. du 6 avril 1951, page 833). Le nominal des parts sociales a été porté de fr. 100 à fr. 200. Les associés s'engagent à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de cinq fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale, et à répondre solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la société. L'assemblée générale du 26 février 1964 a modifié les statuts en consequence.

#### Bureau de Payerne

5 mars 1965. Outillage, etc.

Monney et Forster S.A. (Monney et Forster A.G.), à Payerne, société anonyme (FOSC, du 9 octobre 1961, page 3024). Suivant procès-verbal authentique du 27 février 1965, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé de modifier le but de la société, qui sera désormais l'achat, la vente et la représentation de tous objets de ferrement et outillage en Suisse et à l'étranger. La société peut traiter toutes opérations commerciales, industrielles, financières, mobilières et immobilières en relation avec son genre d'affaire.

#### Bureau de Vevey

2 mars 1965. Carrelages, revétements. Entreprise Mme Jordan, à Clarens, commune de Montreux. Chef de la maison: Entreprise anne Jordan, a Clarens, commune de Montreux. Cher de a maison, de Dorénaz (Valais), à Clarens, commune de Montreux. Procuration individuelle est conférée à Edgar Jordan, de Dorénaz (Valais), à Clarens, commune de Montreux, époux de la titulaire. Entreprise de carrelages et revêtements. Avenue des Brayères 7.

5 mars 1965.

Société fiduciaire Fidusa société anonyme (Treuhandgesellschaft Fidusa Aktiengesellschaft), à Vevey, société anonyme (FOSC. du 27 octobre 1964, page 3219). Par décision de son assemblée générale du 20 février 1965, la société a augmenté son capital social de fr. 200 000 à fr. 250 000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 500, entiérement libérées en espèces à concurrence de fr. 5250 et par compensation de créanees pour fr. 44 750. Le eapital social est actuellement de fr. 250 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 500; 462 actions sont entièrement libérées, 14 sont libérées à 40% et 24 sont libérées à 20%. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points

non soumis à publication.

5 mars 1965. Immeubles, etc.

Roseville S.A., à Corseaux, société anonyme (FOSC. du 29 juin 1959, page 1842), installation d'ameublements; immeubles, restaurants, motels, etc. Laurent Ruffieux, de Charmey (Fribourg), à La Tour-de-Trème (Fribourg), est seul administrateur; il signe individuellement, et remplace Arnold Imobersteg, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Bureau de la société: á La Tour-de-Trême (Fribourg), chez l'administrateur. Domicile

la societe: a La Fourus Frence (Frence La Chiésaz, Chef de la maison: Constantin Rausis, a Saint-Légier-la Chiésaz, Chef de la maison: Constantin Rausis, allié Egli, d'Orsières (Valais), à Saint-Légier-la Chiésaz, Entreprise de transports de choses. Bel-Horizon. 5 mars 1965. Atelier de couture.

Jack Allison, à Montreux, atelier de couture, tissus et fourrures (FOSC, du 6 avril 1960, page 1081). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

#### Wallis - Valais - Vallese

#### Bureau de St-Maurice

6 mars 1965. Lingerie féminine.

C. et G. Bircher, à Bagnes. Cécile Bircher, de et à Bagnes, et Gilda Bircher, d'Arbaz, à Bagnes, ont constitué le 1et décembre 1964 sous cette dénomination une société en nom collectif qu'elles engagent par leurs signatures collectives. Commerce de lingerie l'eminine à l'enseigne «Aux Frivolités». Verbier.

Commerce de ingérie leminine à l'enseigne «aux Frivoites», verbier. 6 mars 1965. Sable, gravier, transports, etc. Silosa S.A., précédemment à St-Maurice (FOSC, du 21 octobre 1963, page 2978). Par acte authentique du 16 février 1965, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société et transféré son siège à Evionnaz. Jean Dionisotti est démissionnaire; sa signature est radiée. Irêne Banasiak, jusqu'ici membre, est présidente; Robert Savary, de Pâyerne, à Lausanne, est entré comme membre dans le conseil. La société est engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs (Irêne Bamasiak, Albert Ruchonnet et Robert Savary) et du directeur Jean Banasiak, d'origine française, à Thonon-les-Bains. Domicile au siège: gravière Silosa. Bureau: Monthey, rue du Coppet 2, chez Jean Banasiak.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuehâtel

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 mars 1965. Verres de montres, etc.

8 mars 1905. Verres de montres, etc. Charles Urlan S.A., à La Chaux-de-Fonds, commerce de verres de montres, etc. (I'OSC, du 16 novembre 1955, N° 269). Suivant procés-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 janvier 1965, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut encore intervenir, les autorisations fiscales faisant défaut.

8 mars 1965. Epicerie, vins, etc.

Paul Martin, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Paul Basile Martin, de Sierre, à La Chaux-de-Fonds. Commerce d'épicerie; vins et liqueurs. Avenue Léopold-Robert 26.

8 mars 1965. Meubles, tapis, rideaux.

Frédy Bourquin, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Frédy-René Bourquin, de Sonvilier, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un commerce de meubles, tapis, rideaux. Place Neuve 12.

8 mars 1965. Tabacs, etc. Arnold Grisel, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Arnold Georges Grisel, de Travers, à La Chaux-de-Fonds. Commerce de tabacs, cigares, articles pour fumeurs, journaux. Dépôt Sport-Toto. Avenue Léopold-Robert 12.

8 mars 1965.

Garage Guttmann S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 9 décembre 1960, N° 289). René Bovet n'est plus fondé de pouvoir. Sa signature est radiée.

#### Bureau de Neuchâtel

4 mars 1965. Terminage de mouvements d'horlogerie. Charles Duhois, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Charles Dubois, du Locle, à Neuchâtel. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Rue des

4 mars 1965. Terminage de mouvements d'horlogeric. Jules Dubois, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Jules Dubois, de La Sagne, à Neuchâtel. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Avenue de la Gare 29.

4 mars 1965. Objets manufacturés de toutes espèces.

Aux Armonrins S.A., à Neuchâtel, vente d'objets manufacturés de toutes espèces (FOSC, du 15 septembre 1964, N° 214, page 2785). Par suite de décès Aimé Vuilleumier ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints.

5 mars 1965. Energie électrique.

EGS., Société anonyme pour l'Equipement d'un Groupe de Secours, à Cornaux. Suivant acte authentique et statuts du 2 mars 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la mise sur pied d'un équipement de production d'énergie électrique de secours au profit du réseau électrique neuchâtelois de distribution. Elle a la possibilité de faire toutes transactions immobilières. Elle peut, en outre, s'intéresser ou entrer dans toute société tendant à augmenter ses moyens de production ou de distribution. Le capital est de fr. 10 000 000, divisé en 10 000 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social est libéré à concurrence de 50%. L'assembléc genérale est convoquée par lettres recommandées adressées à chaque action-naire ou par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'organe de publication de la société est la Feuille officielle suisse du commerce et la

Feuille officielle de la république et canton de Neuchâtel. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 5 à 13 membres. Il est actuellement composé d'Edmond Guinand, de Brenets, à Neuchâtel, président; René Felber, de Kottwil (Lucerne), au Locle, vice-président; Paul-Eddy Martenet, de et à Neuchâtel, secrétaire; Emmanuel Borel, de Couvet, à Neuchâtel; Jean DuBois, du Locle, à Peseux; Eugène Vuilleumier, de La Sagne et Tramelan, à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire ainsi que celles du directeur Alphonse Roussy, d'Aigle et Gessenay, à Neuchâtel, et des fondés de pouvoir Georges Herter, de Savigny (Yaud), à Peseux; Paul Rageth, de Präz (Grisons), à Hauterive (Neuchâtel); Roger Amaudruz, du Mont-sur-Lausanne, à Neuchâtel. Domicile légal: Cornaux, Maison communale. Siège administratif, Neuchâtel, rue Pourtalés 13, c/o Electricité Neuchâteloise S.A.

8 mars 1965. Florlogerie.

Dubois et Sunier, à Neuchâtel, société en collectif (FOSC. du 7 mai 1963, N° 105, page 1315), atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. L'associé Charles Dubois s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Raymond Sunier, de Nods (Berne), à Neuchâtel, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'article 579 du Code des obligations. La raison de commerce est Raymond Sunier. Avenue des Portes Rouges 3.

8 mars 1965. Instruments de musique, etc.

Paul Benoit, à Neuchâtel, vente d'instruments de musique, d'appareils de radio, meubles, tapis, literie, etc. (FOSC. du 2 mars 1938, Nº 51, page 479). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

8 mars 1965. Tapis, rideaux.

Benoît, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Lucie Benoît, veuve de Paul, de La Sagne et des Ponts-de-Martel, à Neuchâtel. Achat et vente de tapis, rideaux, meubles, literie ainsi que tout ce qui concerne l'ameublement en général. Tous revêtements de sol. Rue de Maillefer 25.

8 mars 1965. Pierres fines, etc.

Jean Tanuer fils S.A., au Landeron, fabrication de pierres fines, etc. (FOSC. du 9 juillet 1963, Nº 157, page 2007). Suivant procés-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 février 1965, la société a transformé ses actions nominatives en actions, au porteur. Le capital social est actuellement de fr. 210 000, entièrement libéré, divisé en 420 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Blanche Tempelhof née Tanner ne fait plus partie du conseil d'administration ensuite de démission. Ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est, des lors, composé de Charles Volpp, president, et Lydia Volpp nee Tanner, secretaire, tous deux dejà inscrits avec signature individuelle. 8 mars 1965.

Créations et Etudes Publicitaires S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC, du 28 décembre 1964, page 3875). Suivant procés-verbal authentique de son assemblée générale du 3 mars 1965, la société a décidé de transferer son siège social à Saint-Blaise. Les statuts ont été modifiés en consequence. La société a pour but la création de revues publicitaires inédites, l'étude de tous procédés publicitaires, le courtage et l'acquisition d'ordres de publicité en tous genres pour la Suisse et pour l'étranger. Elle pourra aussi s'intéresser à toutes industries ou commerces qui auraient quelque rapport avec ses propres affaires, acquérir des participations et se livrer à toutes opératjons. financières, commerciales, mobilières et immobilières se l'attachant à l'objet-social. Les statuts originaires portant la daté du 14 décembre 1964, ont été modi-liès le 3 mars 1965. Le eapital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations ont lieu par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire pour autant qu'ils soient connus. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Joseph Gaillard a démissionne; ses pouvoirs sont éteints. Frédéric Burla, de Burg (Fribourg), à Cudrefin (Vaud), est administrateur unique avec signature individuelle. Maigroge 13.

#### Genf - Genève - Ginevra

4 mars 1965. Marchandises de toute nature, etc.

Amerex SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 3 mars 1965. But: commerce en gros de marchandises de toute nature, notamment de perles de culture en transit, en provenance d'Extrême-Orient, ainsi qu'importation et exportation de toutes marchandises. Capital: fr. 100 000, entiérement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Erwin Haymann, de Zurich, à Genéve, président; Hermann Guggenheim, de Hofen (Schaffhouse), à Genéve, secrétaire, et Emile Gubler, de et à Genéve, lesquels signent collectivement à deux. Domícile: 29, avenue de Budé, chez Hermann Guggenheim.

4 mars 1965. Charpente métallique, etc.

Ettore Trentini et Cie, à Meyrin, société en nom collectif. Date du commence-ment de la société: 4 mars 1965. Associés: les époux Ettore Trentini et Steffi Trentini née Bergmann, d'Italie, à Meyrin. Charpente métallique, chaudronnerie, construction de fours et installations industrielles. 39, avenue de Vaudagne. 4 mars 1965,

AMF Tobacco Machinery Company, à Vernier, machines et accessoires pour la manipulation du tabac, etc., société anonyme (FOSC. du 23 juin 1961, page 1945). Par suite du transfert de son siège à Zurich, la société a été inscrite au registre de Zurich le 12 février 1965 (FOSC, du 18 février 1965, page 531). Par consequent, elle est radiée d'office du registre de Genéve.

consequent, elle est rache d'office du registre de Genève.

4 mars 1965. Produits manufacturés, etc.

Arina, à Genève, articles et produits manufacturés et matières premières, société anonyme (FOSC. du 4 novembre 1964, page 3328). Procuration collective à deux a été conférée à Elena Bertoli, d'Italic, à Genève.

4 mars 1965.

Société Anonyme Café Tea-room de la Bourse, à Genéve (FOSC. du 2 mars 1965, page 661). Administration: Wladimir Largman, jusqu'ici secrétaire, nominé président; Jeanne-Elisabeth Largman (inscrite), nommée secrétaire, et Max Roschewski, jusqu'ici président. Signature: collective à deux de Wladimir Largman man et Max Roschewski.

4 mars 1965. Automobiles, etc.

Chrysler International SA, à Genéve, vente, montage et fabrication des auto-

mobiles, pièces accessoires (FOSC. du 17 avril 1964, page 1206). Robert-C. Mitchell n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radics. A.-Newton Cole, jusqu'ici trésorier, est membre, président du conseil d'administration et directeur général avec signature individuelle.

Société Immobilière Elibon, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 janvier 1961, page 270). Ernest Girod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Pilet, de Cartigny, à Carouge, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 25, boulevard Georges-Favon, chez

4 mars 1965. Industrial Advisory Corporation, à Genève, assistance technique, administrative et commerciale à toutes sociétés, etc., société anonyme (FOSC. du 12 mars 1962, page 752). La procuration de Hans Blaser est radice. Signature individuelle a été conférée à William Moore, des USA, à Genève, directeur. 4 mars 1965. Articles pour commerce et consommation.

Union Carbide Europa SA, à Genève, tous articles destinés au commerce et à la consonmation (FOSC. du 27 octobre 1964, page 3220). Signature collective à deux a été conférée à Johann-Pius Süssli, de Wettingen (Aargau), à Genève, et Arthur Anderegg, de Meiringen (Berne), à Genève, directeurs

4 mars 1965.

Banque Romande, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 février 1965, page 621). Capital porté de fr. 11 750 000 à fr. 12 000 000 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 250 000, et l'émission de 400 actions de fr. 500, au porteur, privilégiées, et de 500 actions de fr. 100, nominatives, à droit de vote privilègié. Capital: fr. 12 000 000, entièrement versé, divisé en 19 200 actions de fr. 500, au porteur, donnant droit à un dividende prioritaire jusqu'à l'exercice 1965 compris, et 24 000 actions de fr. 100, nominatives, à droit de vote privilègié. Statuts modifiés le 2 mars 1965.

4 mars 1965.

Société Immobilière La Pinte, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 1er mars 1965. But: achat, vente, échange, location de tous immeubles et construction de tous bâtiments. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en construction de tous batiments, capital: ir. 30 000, entirement verse, divise en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: parcelle 1736 de Céligny, avec bâtiment, pour fr. 50 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Laval. de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 9, rue Bovy-Lysberg, chez Bernard & Cie. 4 mars 1965. Toutes operations commerciales, etc.

Somana SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 23 février 1965. But: toutes opérations commerciales, financières et immobilières, notamment dans le domaine maritime, ainsi qu'importation, exportation, achat, vente, commission, courtage, représentation et transit de matières premières et produits manufacturés ou non. Capital: fr. 60 000, entièrement verse, divisé en 60 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Sfaellos, de

et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 36, rue de Carouge, chez la Fiduciaire Charles Sfaellos.

4 mars 1965. Matières premières, etc.

Sumaco SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 23 février 1965. But: importation, exportation, achat, vente, commission, courtage, représentation et transit de matières premières et produits manufactures ou non, ainsi que toutes opérations de financement et de participation. Capital: fr. 100 000, enticement versé, divisé en 400 actions de fr. 250, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Louis Von Arx, de Winznau (Soleure), à Meyrin, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 10, rue de la Bourse.

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Autrute — Sommations — Diffida

Es wird vermisst:

Sehuldbrief von Fr. 12 000 zugunsten von Herrn Walter Schiffer, Metzgermeister, Worb, lastend in der II. Pfandstelle auf den Liegenschaften Vechigen-Grundbuchblätter Nr. 101, 112 und 147 und Worb, Grundbuchblatt Nr. 792, eingetragen den 16. August 1915 Bern-Land, Belege I/1144 und 10. August

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrules im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

3400 Burgdorf, den 10. März 1965.

Der Gerichtspräsident II: Morgenthaler.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Inhaberschuldbriefes von Fr. 6300, ausgestellt am 28. Oktober 1942 anf Elise Müller und Luise Schwarz, beide geb. 1890, von Winterthur, wohnhaft Frümselweg 21 in Winterthur-Veltheim, im zweiten Range lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3011 am Frümselweg 21 in Winterthur (Bd. 4, S. 484, Veltheim), oder wer soust über diesen Bricf Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, der Bezirksgeriehtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt wurde.

Winterthur, den 9. Juli 1964.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur, der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner.

Le président du tribunal du district du Val-de-Ruz, conformément aux articles 977, 981 et ss. CO., somme les détenteurs incomms du livret d'épargne Banque Cantonale Neuchâteloise, Nº 522 936, de fr. 7612.05, du livret de dépôt Banque Cantonale Neuchateloise, N° 522 936, de fr. 7612.05, du livret de dépôt Société de Banque Suisse N° 901 512, de fr. 6012.50, et du livret de dépôt Société de Banque Suisse. N° 950 893, de fr. 5010.20, au nom de Delle Blanche-Henriette Bobillier-Chaumont, de produire ces documents au greffe du tribunal du district du Val-de-Ruz, à Cernier, dans les six mois suivant la première publieation dans la FOSC.. faute de quoi l'annulation sera prononcée.  $(212^2)$ 

Cernier, 10 février 1965.

Le président du Tribunal.

#### Kraftloserklärungen - Annulations

Nach Ablauf der gesetzlichen Auskündigungsfrist werden mit sofortiger Wirkung folgende Werttitel als kraftlos erklärt:

- Coupons Nr. 35 für das Geschäftsjahr 1962/63 zu den Aktien der Pars Finanz AG, Hergiswil (Nidwalden), Nr. 52077, 19531 bis 19550, 53601 bis 53610. Diese Coupons waren am 2. Januar 1964 zahlbar.
- 2. Sehuldbrief von Fr. 5000 Kapital, errichtet am 13. September 1916, Vorgang Fr. 75 000, haftend auf Liegenschaft «Trautheim», Grundbuch Nr. 102a, Parzelle 67, Gemeinde Standsstad, bestehend aus Wohnhaus, Garage usw.
- Schuldbrief von Fr. 1000 Kapital, errichtet den 13. Oktober 1923, Vorgang Fr. 5065.26, haftend auf Liegenschaft ober Rotzwinkel, GB. Nr. 330. Par-zelle 377 (alte GB. Nr. 127), Gemeinde Stans. (285)

6370 Stans, den 11. März 1965.

Obergerichtskommission Nidwalden

Der Präsident: Dr. J. Gander, Stans

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, die vermisste Schuldurkunde: Schuldbrief von ursprünglich Fr. 400, ausgestellt am 19. Februar 1883, am 4. Juni 1885 auf Fr. 350 ermässigt, lautend auf Joh. Kaspar Waser, Vater. Gärtner, wolnnhaft an der St. Gallerstrasse in Winterthur, zu Gunsten der Schweizerischen Volksbank in Winterthur, heute gemäss §259, Abs. 1, EGZGB, dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt, vorgangsfrei lastend auf ungefähr 8 Aren 10 m² (1 Vierling) Acker im Galgen, heute als Kat. Nr. 3854, 6.61 Aren Acker im Galgen, Oberwinterthur, beschrieben (Grundprot. Oberwinterthur Dorf, Bd. 7, S. 412), als kraftlos erklärt.

8400 Winterthur, den 11. März 1965.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur Der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner.

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, die vermisste Schuldurkunde: Schuldbrief von Fr. 1600, ausgestellt am 23. Juni 1894 auf den Schuldner Gottfried Krebser, Hafner, Kaspars sel. Sohn, von und in Pfungen und zu Gunsten von Jakob Steiner, Schlosser, Heinrichen Sohn, von Pfungen, in Lachen (Schwyz), heute gemäss § 259, Abs. 1, EGZGB, dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt, im zweiten Range lastend auf einer heute Frau Kreszentia Kurz-Moosbrucker gehörenden Behausung Assek, Nr. 43 in Pfungen wit der Hofstatt und ungefähr acht Aren Kraut- und Baumgarten (Pfungen, Bd. 8, Seite 33), als kraftlos

8400 Winterthur, den 11. Marz 1965.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur: Der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner.

#### Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales

EXPO 64 Ausstellervereinigung, Mensch und Haus, 8047 Zürich Anemonenstrasse 40

Aufruf an die Glänbiger

#### Dritte Veröffentlichung

Die Ausstellervereinigung Mensch und Haus beabsichtigt, sich aufzulösen. Die Glänbiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens den 10. April 1965 sehriftlich mit Begründung bei der Ausstellervereinigung anzumelden. (AA. 731)

8001 Zürich, den 10. März 1965.

Der Beauftragte.

#### Eurinvest S. A. Société Générale de participations et de développement (Holding), Genève

Réduction du capital social et appel aux eréanciers conformément à l'art. 733 CO

#### Première publication

L'assemblée générale du 9 mars 1965 a décidé de réduire le capital social de fr. 4'000 000 à fr. 400 000 par le remboursement d'une somme de fr. 900 sur chacune des 4000 actions et la réduction de la valeur nominale des dites actions de fr. 1000 à fr. 100.

Conformément aux dispositions de l'art. 733 du code des obligations, les eréanciers de la société sont informés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils pourront produire leurs créances au siège social, à Genève, 3, rue du Mont-Blanc, en les bureaux de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 743)

Le conseil d'administration.

# Im Jahre 1964 publizierte Handelsregister-Eintragungen Inscriptions au Registre du commerce publiées en 1964

	Cantons	88	Zurieh	Berne	Uri	Sehwytz	Unterwald-le-Ht.	Unterwald-le-Bas	diana.	Fribourg	Soleure	Bale-Ville	Bale-Campagne	Sehafihouse	2 :	Appenzell IthInt.	St-Gall Grisons	Armonie	Thurstovie	Tessin	Vaud	Valuis	Neuchälel	Genève	Total 1967	Total 1963	Total 1962	Total 1961
	Bestand 31. Dez. Elai au 31 décembre	89	1021	2691	130	169	42	68 3		122	575	285	ì	6	96	£	2 5	200	69	22	12811	(57	983	279	1:12:86	13188	13074	13992
iten	Abginitoschingen and siege	37	8	1 1	1	1	1	1	1 .	- 1	1	1	1	1	1	1	1	-	- 1	1	• 1	1	-	1	10	· . vo	.10	. =
nseha		36	17	8 4	21	, 1	1	1 -		2 0	12	8	e .	-	<u>-</u>	1	10 -	-		٠١	<u>~</u>	m	-	20	==	æ	107	90
Genossenschaften Societés coopératives	Eintragengen Inscriptions Sizveriegungen Sizveriegungen Transferix du siège	35	10	34 -	7		1	1 5		9 77		1	9		+		<u>1</u>	_		7	<u> </u>	1 9	1:	7		10 21	6.	
Soc	Elal au 101 jahvier	E		2675 2 2 3		_	82		-	99.	-		<u></u>	-		- 1	1 202				195		12:12	280	131188	13071 202	13002 179	12915
lée	E(al au 31 décembre Bestand 1. Januar	25	•	097		==	~	r. 8		99	_	_		•	<u>ú</u>		22	-	1 5	_	202	2.		_		21.12	1932,	17163
Gesellschaften mit heschränkter Haftung cièlés à responsabilité limi	Trunsleris du siège 2 " Bestand 31, Dez.		9				1:						_			_			,.		51		-	_			9	
Gesellschaften schränkter Ha å responsabilti	Löschungen Hadiolions Sizverlegungen Trunslerts du siege	30 31	.50	∞ ့≈	- 1	-	1	1.	-	- 1		, 9	1	1		1.	c) -			9	121	-	-	m	2 2	19	- 26	87
sellsel iränk espon		87	20	- 1	ı	1	1		- :	<del>.</del> –	1	50		_	1	1	_		1 1	1	1	L	1	-1	=	9	9	^
Ges hesel	Eintragungen Inscriptions Sitzverlegungen Translerts du siège	25	47	= 2	1	9	ī	1 7	i i	7 1	02	Ξ	7	Ī	ī	1	on 9	: :	= ~	12	15	1	20	6	15.	2057	. =	222
Gesollschaften mit beschräukter Haftung Sociélés à responsabilité limitée	Bestand I. Januar Elod ou let janvier	37	12.	257 260 260	63	2	*	* 8		<u> </u>	*	239	9,	<b>.</b>	<u>=</u>	21	<b>3</b> 8	1	: 31	=	202	Ħ	5	÷1	15	1982	178:3	1628
d aften ielés rs	Bestand 31. Dez. Elai au 31 décembre	3.6	6229	3260	<b>.</b>	21	87	19 1	90/	829	713	1927	679	16.	155	ä	0.570	1716	1 1	3175	1213	13:16	101	9119	46267	79.03	39879	19998
Aktiengesellsehaften und commundi-Aktiengesellsehafte Societes par actions et societes en commandite par actions	Losedhungen Radiations Silvaverlegungen Silvaverlegungen Transferts du siège	न्त	47	ញ ១		21	٠ ا	21 0	• :	= ~	r.	58	ئ	-	સ	1.	=, ;	: :	<u>.</u> . 7	53	17	91	7	25	172	21	155	21 22
enaft enges ions e par	A Miller	5	91	ž °	-	1	I	21 5	2 :	8 8	9	32	. ~	?1	-1	-	17	-	, ,	15	170	7	61	115	- 5	919	380	22.8
esells 1-Akti ar acl nandil	SELECTION AND SELECTION OF COUNTY OF	22 23	7	9 -	1	-	10	21 2		<u>   </u>		15	1	<u>-</u>	-			9 9	3 1	151	6:	10	<sub>20</sub>	=	1.	<u>1</u>	-	5 <u>c</u>
stieng nandi elés p comm	Eintragungen A saniyations A s	51	505	171	9	53	=	8 3	5	236	33	157	27	2	12	<u>^1</u>	6. 5	1 7	2 15	121	255	151	17	166	5			
Aktiengesellschaften und Kommundit-Aktiengesellschaften Societes par actions et societes en commandite par actions	Bestand 1. Januar Elat au 10: janvier	S.	6135	67 173	13	1188	22	8 2		1216	283	2550	278	<u>15</u>	<u>.</u>	?! ,	2611	1		2758	6257	1203	12:17	8779	13,462	11 3811 3920 17 3807 36651 3 3736 3883	E PROPERTY.	
îten ile	Bestand 31, Dez. Elal au 31 décembre	61	1611	192	12	Ħ	01	2-1	\$ ;	5 <u>5</u>	92	120	ž	99	\$ <b>1</b>	m	<u>=</u> =	1	1 1	47 7B	155	11	12	191	3875	3811	3807	171kg
Kommandit-Gesellschaften Socieles en commandite	Löschungen Hadiations Hadiations Silzverlegungen Silzverlegungen Transferfa du siège	×	65	- 1	1	1	-	1	1.	1 1	١	1	1	1	1	ľ	I	Į.	- 11	20	ì	1	1	i	***	·=	17	en , ,
-Gese		12	91-	71	-	21	1	- :	N1	1 -	_	14	m	e1	-	1	= `	. 9	9		_	1	<del>с.</del>	×	3	197	176	191
nandit élés er	Eintragungen Auwach Inscriptions aige Sizverlegungen Transferis du siège		- <del>-</del> -	2 2	1	1	<u> </u>		! 			12		-	m	1	1	- 1	2 01		=======================================	. m	=	7	. 19	=	7 17	
Sociéles	Elal au 101 janoier	- 12			,				_							-		-				2	_		91	201	197	220
	Bestand 1. Januar	, I	_	25 2	_	fi .		2 9		§ ≡	_	27.4		57			<u> </u>	_			1.79		2	162	- <del>-</del>	3807	3786	<b>6</b> 1:21:
ten	Bestand 31. Dez. Elai au 31 décembre	12	1.87.6	1520	iš	20	3	# 2	2	E :	27	Ħ	245	*	13	=	# E	Ĩ	2	10.28	61	069	360	785	10518	10:3:20	10212	100.26
Kollektiv-Gesellschaften Sociëles en nom collectif	Abdiations Redictions Sitzensferls du siège	21		1 1	1	1	-	1	1	1 1	1	71			-	-	1	-	1	1	1	i	1	1	•	6	2	7
Gesel			77	1 15	-	6		· ·	_	, =	17	- 37	13	9.	2	1	19 E	ā ?			55	26	38	7.7	- 12	786	989	767
ektiv-	Inscriptions from Silzverlegungen	01	130	90 5	7	7	27	ro -	- 1	7 23	2	26	- 67	7	× 0	21	T 9		2 2 2 2		69	89	3.1	95 -	9 206	6 116	852 13	862
Koll	Bestand 1. Januar Elai au lei janvier	ž		55 55	1	9		<u>.</u>	2				<u> </u>	2	7.0		E 2				806			767	103 23	10212	100 26 87	10015
	Bial au 31 décembre		11029	13.55	365	2101	376	303	9		67.15	2573	1800	506	209	55	5073		1659	8719	92318	2563	2567	5378	79,789	78765	780.51	77288 10
rettes	Sitzverlegungen g g 77	.:o	21	= ~	1	-	.1	1 .		- 1	7	- 22	7	÷	20	1	=	۰ ا	۵ 4		21	1	1	-0		2 02	85 7	- 29
Einzelfirmen Raisons individuelles	Andiningen Sitzen Andiningen Sitzen Kadiningen Sitzen Sitz		9/	14	351	(020	3821	3810	01110																			
inzeli	Eintragungen Inscriptions Sitzverlegungen Transferts du siège	-	6.	9 10	1	-	Ļ	2 .		n 6						'	-					ı	-	T	<u> </u>	6/	85	65
E	Einfragungen A Z Z z z z z z z z z z z z z z z z z z		110	811	33	<del>5</del>	2	<u> </u>	Ŧ :	. E	115	197	112	53	94 .	ic ·	376	1.00	122	309	187	281	172	130	27.	50	4593	1391
	Bestand 1. Januar Elal au let janvier	21	18977	13863	19	601	379	21 1 21 1	?	# . # # . # # . #	2727	2593	1758	786	7.5.5	12	2003		6625	3683	1816	2358	25.8g	5314	78765	78031	77288	71:077
	Kantone	-	Zürieh	Rorn	r.i.	Schwyz	Obwalden	Nidwalden	triarus	Zug Preibura	Solothurn	Basel-Stadt	Basel-1,and	Sebaithuusen	Appenzell ARh.	Appenzell 1Rh.	St. Gallen	Aurenia de la constante de la	Thursan	Tessin	Wandt	Wallis	Neuenburg	Gent	Total 1965	Total 1963	Total 1962	Total 1961

\	Institusehaf	nte nu ften de liehen	Institute und Körper- schaften des öffent- liehen Rechts	rper- ent- ts		,	Vereine	ne iie		,		Sic	Stiffungen	in a		3.3.8			F . V	J. Su	Filialen Succursales	n rles	5					Gemeinder- sehaften	inder				Ţ	Total			orand	28220		
	Instin	lution.	Institutions et corpo- rations de droit public	rpo- ublic		V	Associations	ntons				1.0	r ondations	, suc		Schw	veizerische Maisor	rische U Maisons	nternel	Unternehmungen 18 suisses		Ausländische Maison		Unier.	Unternehmangen s étrangères	unilen		Indivisions	ision	s							Minsizigsä s aana	g91g 29l 16		
Kantone	Bestund 1. Januur Elal au lei janvier	Eintragungen Inscriptions	Löselnungen Radiations		Bestund I, Junuar Elat au 1st janeier	A serificions de siège de la serificions de la serificione de la serificione de la siège d	Transferts du siege   5   5   5   5   5   5   5   5   5	Radiations 2 P. P. Radiations 2 P. P. R.	Bestand 31. Dez.	Elal au 31 décembre Bestand I. Januar	Elal au lei janvier	Inscriptions English	Transferts du siège   7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	Losciumpen Abgungen Radialians Silvaverbegungen Transferis du siège	Bestand 31. Dez.	Bestand 1. Januar Elal au let janvier	Endragnogen A Zum	Angert Strong St	Löschungen Rodratians Sitzverlegungen Transferfs du siège	Sitxverlegungen E Branslerts du siège E Bestand 31, Dez.	Elal au 31 décembre Bestand L. Januar	Elal an let lannier	Inscriptions figure distriction of the series of the serie		Löschungen Radiotians Radiotians Radiotiansungen Radiotiansungen Radiotiansungen Radiotiansungen Radiotiansungen Radiotiansungen	Bestund 31, Dez.	Hestund 1, Januar	tionganthid saoilthraint	Löschungen Radiolions	Besiand 31, Dez.	Bestand 1. Januar Elal au Ie: janvier	Eintragungen Inscriptions	Zuwarch  augus ablera kariand  d'aufret canina  d'aufret canina  d'aufret canina  d'aufret canina  d'aufret canina	de l'éltanger	A continuosed some solution of the solution of	Transferts du siège on Bestand 31. Dez.	Elal au 31 décembre	nugsrladi nanagostlav eq sastiaga sandiqitazal zab lislat det na stiziget na	Cantons	
40	=	2	ā	=	2	+ 6	24	8	0 30	_	- 10	52 53	. 15	13	35	25	20	59		- 19	23	63	6.1	99	67	8	8	02	7.1	7.7.	7.3	7.	-52	76. 7	77 77	- 82	6,	80	35	
Zürleb	· G:	ı	ı	ð.	316	7	1	1	<u> </u>		3216 223	1	. 18	1	361	3008	7	1	7		9	=	-	Ξ	1	5	*1	1	1	ç1	25689	1.166	53	1			26505 6	Z 289	Zurleh	
Bern	2	1	1	10	179	œ	-	9	=	71	-	125 1	9 .	21	15055			1	~	-	92	17.	- -	c1	1	=	**	-	1	**	2 2361	1344	17	1					Berne	
Luzern	÷1 ,	1	-		2 :	n		-		2 :	ຕ ສູ :	39		1	1 667			1	m :	- T	<b>=</b> :	٠ .	1	1	1	٠ و	15 .	1	- ,	<u>.</u>	91 99	399	=	1	206	13 6			Lucerne	
Sehwyz		1 1	1 1	* 10	: 0	1 1	1 1	-		2 01	7 5	2 5	1 1	1 1	3 8	_ = ==================================	יה וי	1 1	ا د	1 1	- H	- 01	1 1	1 1	1 1	- :1		1 1	1 -	- 1	1737	97	J ?1	1 1	÷ =		580	369	Orn Seliwytz	
Obvalifen	01	1	ı	21	6	1	1	1		6	ş;	<u>n</u>	1	, 1	빉		I	ı	1	1	1.2	-	1	!	1	-	1	1	1	i	71	?!	m	1	10		-	_	Unierwald-le-Ht.	
Nidwulden	7	1	1	-	10	-	1	1		9	#	1.	1	1	25	=	c1	Ĩ	7	-		1	1	1	1	1	İ	1	1	1	296	6	ıs	1	. 01				Unterwald-le-Bas	v)
Glarus	6	, I.	1	e.	e.		1	1	-			-	1	1	155		m	1	21	1		÷1	1	1	1	e1	-	1.	-	1	1826	118	21	1	-				Gluris	¥==
Zug	7.8	1	1 .	- ;	÷ :	1	1	ণ ন	21 3			20 3	21	1	98.	₩ !	m	1	-	1	1	2 :	!	21 •	=	<b>*</b> :	I	1	1	1	6065	367	37	ı					Buoz	- 100
Solothurn	9 "	1 1	- 1	F =	3 8		1 1	1		- 15	29 25	1 F	1 1	1 1	907	3 1	ລິເ 	ř.	1 .		2 1			- 1	ì I		1	1	1 1	1 1	2997	E 2	S 2	1	101	o c	2069	1060	Filbourg	
Basel-Studt	ä –	1	ı		<u>=</u>		1	. I				1 5	. x	ะา	12.72	<u> </u>	. c.	1	- 53	·· -		12	10		-	. 8	1	1	1	1	7621	529	25	1 1					Bille-Ville	
Basel-Land	-	1	1	-	81	-	-	1				- 21	21	-	55		=	-	5.0			15	-	21	1	ħ.		1	i	1	3413	266		-				_	Bile-Campugne	<b>2</b> (
Schaffhansen	2	F	1	2	=	1	1	-		6		0	?1	1	÷1		-	1	21	St.	_	÷1 .	-	1	1	<b>m</b> .	1	1	1-	1	1732.	33	<del>-</del> ,	1			7	-	Schuffhouse	
Appenzelt AIlli.	= :	1	-	= -	· :	1	1	-			<u>.</u>	n :	1	1	<u> </u>	e :	21	1	21	÷		-	1		1	1	-	1	-	-	1260	- :	7	1	211			_	Appenzell IlliExt.	Y.
St. Gallen	و .	1 1	1 1	و .	1 8	-	1 1	1 1			96	7 9	1 :	1 1	- 5	1 12	1 2	1 1		-			1 1	1 /	1 1	1 5		1 1	1 1	, ,	ì	99	1 %		, c		098	N Sign	Appenzell IIIInd. St-Gall	i
Graubfinlen	-	1	1	-	47	-		-	1.5	90		17	-	1	277			1	»				1 21	1	1	,	-	1	Ţ	·	2536	589	50	1			•		Grisons	-
Aarpun	۴۱	1	1	. 01	13	-		1	9		7 286	- 02	-	1	1053	8:1	×	1		1700			1	_	1	m	_	1	1	1,	831183	454	35.	1	186				Argovie	
Thurina	e .	1	1		21	21	1	1	_			101	21	1	446		17	1		100 /6+	5		1	1	1	**	ļ	1	1	1	4367	217	01	1				-	Thurgovie	-
Tessin		1	ı		21	1	1		-			1 2	1	1	3		<u>-</u>	-	- 1				9	?1	1	Į) 	_	1	1	-	1128	963	2	1		^	_	_	Fessin	
Wullis	- 01	1 1	1 1	- 01	2 15	וה כו	1 1	- ,	- IS		- 19	1 1	7 1	!!	126	3 =	<u> </u>	1 1	71 1	1	· · ·	2 21		N	1 1	4 *	- 1	- 1	1 1	ا د	5063	963	<u> </u>	1 1	61/		9587	0901	Value	
Ventanhune	-			•	-	•	-		1	1					170		3		-	17.	_		_										. 1				_	_		-
Geni	=	1	1 1	=	; <u>8</u>	1 0	1	1	90			1 1 6	9 40	1 1	10 L		e <u>×</u>	1 1	1 0		: ;;		1 1		1 1	24	1 1	1 1	1 1	1 1	10291	1087	· Ξ	1 1	575	6 E	9799	9 2001	Senève	,
Total 1964	128	-	**	<u> </u>	1458	.23	-	61	1 1.482		14312 99	990	57	10	15245	2693	÷1	71	8	- 61 - 51	28 52	378	- 21	#	÷1	367	- 19	21	**	#	1.2002.1	11172	202	_8_ 	5974 40	502 175	175869 42	T 66825	To(ul 1964	
Total 1963	ē	∞	-	<u> </u>	1397	- 69		1.	1,55		13436 969	69	- 6	10	1 4312	1/312 2559	320	` 1	98	* ¥	2693	317 50	999			37.8	£	£1	9	H	167813	11655	352	- 57	5798 37	372 170	170671	10326 T	Total 1963	
Total 1962	120	-	ŀ	<u>-</u>	1251	15	_		1 1397	12591	98 169	893		m	13 7:36	13 636 2465	200	1	98	\frac{1}{1}	2559	289 39	1	=	1	317	<b>#</b>	_	-	£	159410	11048	381	1 56	5615 38	381 165	165815 39	39552 T	Total 1962	-
Total 1961	=======================================		ŀ	8	-		7	×	1371		916		9	2	65	2377	171	_	- 29	-	22.55	7.1		=		686	12	-	-	- F	611221	10365	326	2	50.27	920	25 012021	370.10	Total 1961	
		-	-		)		_		_		_			_				_	Transition of the	100	_	-	_	-		-	-		-	-	_	2000				_			10.7	-

944 1371 14412 Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

#### Marken - Marques - Marche

Eintragungen - Enregistrements - Iscrizioni

Nr. 207910. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1965, 5 Uhr.
G. Grisard AG, Hochbergerstrasse 50, Basel. - Fabrikation und Handel.
Erneuerung der Marke Nr. 108911. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1964 an.

Imprägnierole, wasserlösliche Imprägnierole, desinfizierende und imprägnierende Mittel zum Schutze gegen Fäulnis, Ungeziefer und Schmarotzer aller Art. antiseptische Seifen, Cresolseifen, Cresolderivate, Pflanzenschutz-, Ungeziefer- und Unkrautvertilgungsmittel, pharmazeutische Produkte aller Art, Tierheilmittel. (Int. Kl. 1, 3, 4, 5)

#### SINAPEX

Nr. 207911. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1965, 18 Uhr. Era Watch Co. Limited C. Rüefli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüefli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüefli-Flury & Co.) (Relojes Era Sociedad Limitada C. Rüefli-Flury & Co.), rue de l'Avenir 44, Biel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 109977. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1965 an.

Uhren und Uhrwerke jeder Art sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

#### **PLIOFLEX**

Nº 207912. Date de dépôt: 22 janvier 1965, 18 h. Era Watch Co. Limited C. Rüefli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüefli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüefli-Flury & Co.) (Relojes Era Sociedad Limitada C. Rüefli-Flury & Co.), rue de l'Avenir 44, Bienne. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque Nº 110454. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 janvier 1965.

Montres, boites, mouvements, cadrans et fournitures de montres. (Cl. int. 14)

#### PASHA

Nº 207913. Dats de dépôt: 22 janvier 1965. 18 h. Era Watch Co. Limited C. Ruefli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüefli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüefli-Flury & Co.), rue de l'Avenir 44, Bienne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 110457. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 janvier 1965.

Montres, boites, mouvements, cadrans et fournitures de montres. (Cl. int. 14)

#### THE GEM

No 207914. Date de dépôt: 22 janvier 1965, 18 h. Era Watch Co. Limited C. Rüefli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüefli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüefli-Flury & Co.), rue de l'Avenir 44, Bienne. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque No 110463. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 janvier 1965.

Montres et horloges, mouvements, boites, cadrans et toutes parties de montres et d'horloges. (Cl. int. 14)

#### ORA

Nr. 207915. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1965, 18 Uhr. Aktiengesellschaft vorm. O. Brandenberger, Metallgiesserei- und Hüttenprodukte, Rigistrasse 55, Zürich 6. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 109945. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1965 an.

Metall- und Hüttenerzeugnisse, Rohmetallguss. (Int. Kl. 6)

#### **ORIGINAL-PORO**

Nr. 207916. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1964, 5 Uhr. Metro Sports Company, 16 Kanda Sakaecho, Chiyoda-ku, Tokyo (Japan). Handel

Sportartikel, Sportgeräte, Sportbekleidung und Spielwaren aller Art und deren Zubehör. (Int. Kl. 25, 28)



Nr. 207917. Hinterlegungsdatum: 12. August 1964, 19 Uhr. Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

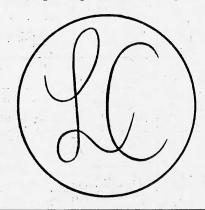
Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel; Deodorierungsmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefgr. (Int. Kl. 3, 5)

CASHMERE

### BOUQUET

Nr. 207918. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1964, 11 Uhr. Lust & Co., Grenzstrasse 10, 7530 Pforzheim (Deutschland).

Uhrgehäuse, Kugelanhänger und Scheibenanhänger. (Int. Kl. 14)



Nr. 207919. Hinterlegungsdatum: 16. November 1964, 16 Uhr.
Nordiska Handsaktiebolaget, Örebro (Schweden).
Fabrikation und Handel.

Handschuhe (einschliesslich Stoffhandschuhe). (Int. Kl. 25)





Nr. 207920. Hinterlegungsdatum: 25. November 1964, 17 Uhr.

Istag AG Suhr/AG, Hint: Dorfstrasse 363, Suhr (Aargau).

Fabrikation und Handel.

Dichtungen in Platten. Ringen und Formstücken. Packungen und sonstigen Dichtungswaren für technische Zwecke, Asbest- und Gummiwaren für technische Zwecke. (Int. Kl. 17)

Klingerflex

Nr. 207921. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1964, 19 Uhr. Hermann Dür AG, Mühlegasse 2, Burgdorf (Bern). Fabrikation und Handel.

Brot. (Int. Kl. 30)



Feuille officielle suisse du commerce · Englio ufficiale svizzero di commercie

Nr. 207922. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1965, 18 Uhr. Schoeller, Albers & Co., Ebnatstrasse 65, Schaffhausen. Fabrikation und Handel.

Strickgarne und daraus hergestellte Artikel. (Int. Kl. 23, 24, 25)



Nr. 207923. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1965, 6 Uhr. Haab Chemie Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 11, Baar (Zug).

Chemisch-technische Produkte aller Art. (Int. Kl. 1 bis 4)



Nr. 207924. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1965, 18 Uhr. E. Weber & Cie AG, Förrlibuckstrasse 220, Zürich 5. Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 109815. Die Schutz-

Zigarren. (Int. Kl. 34)

frist aus der Erneuerung läuft vom 14. Januar 1965 an.



Nr. 207925. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1965, 17 Uhr. Beech-Nut Life Savers, Inc., Canajoharie (New York, USA). Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 110506. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Januar 1965 an.

Kaugummi, Zucker- und Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

#### life Savers

Nr. 207926. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1965, 20 Uhr. Meypro AG (Meypro S.A.) (Meypro Ltd.), Sonnenwiesenstrasse 18. Kreuzlingen (Thurgau). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 108986. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. November 1964 an.

Vegetabilische Produkte in Form von Flocken, Griess, Mehl und Puder, rein oder in Verbindung mit anderen Substanzen, verwendet als Emulgier-Quell-, Kleb-, Binde- und Verdickungsmittel, hauptsächlich für die Textil-, Papier- und andere Industrien, für technische Zwecke, für die Kosmetik und Pharmazeutik, sowie als Nahrungs-, Genuss- oder Futtermittel.

(Int. Kl. 1, 3, 5, 29, 30, 31)



Nº 207927. Date de dépôt: 20 janvier 1965, 17 h. Larus & Brother Company, 21st. and Main Streets. Richmond (Virginie. USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque Nº 111980. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 janvier 1965.

Tabac à fumer. (Cl. int. 34)



No 207928. Date de dépôt: 22 janvier 1965, 18 h. American Cigar Corporation, 150 East 42nd Street, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque No 111822. Siège transfèré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 janvier 1965.

Cigares de La Havane. (Cl. int. 34)



Nº 207929. Date de dépôt: 22 janvier 1965, 18 h. American Cigar Corporation, 150 East 42nd Street, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque Nº 111847. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 janvier 1965.

Cigares de La Havane. (Cl. int. 34)

#### A DEVILLAR A A Y VILLAR

Nr. 207930. Hinterlegungsdatum: 14. August 1964, 19 Uhr. Nordipa Aktiengesellschaft (Nordipa Société Anonyme) (Nordipa Company.Ltd.), Paradeplatz/Tiefenhöfe 10, Zürich. - Fabrikation und Handel.

Farben, Lacke und Autozubehör. (Int. Kl. 2, 12)

#### HOBBY-SPRAY

Nr. 207931. Hinterlegungsdatum: 14. August 1964, 19 Uhr. Nordipa Aktiengesellschaft (Nordipa Société Anonyme) (Nordipa Company Ltd.), Paradeplatz/Tiefenhöfe 10, Zürich. – Fabrikation und Handel.

Farben, Lacke, Anstrichmittel, Textilien, Kunststoffe, Teppiche, Keramik, Tapeten, Autozubehör, Werkzeuge. (Int. Kl. 1, 2, 8, 12, 17, 21 bis 27)

#### **HOBBY-CENTER**

Nr. 207932. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1964, 17 Uhr. Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Wasch-, Putz-, Reinigungs- und Bleichmittel. (Int. Kl. 3)

#### OLA

Nr. 207933: Hinterlegungsdatum: 7. August 1964, 17 Uhr. National Dairy Products Corporation, 260 Madison Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Geröstete Kartoffelscheiben und andere Kartoffelprodukte sowie alle anderen Nahrungsmittel. (Int. Kl. 29, 30, 31)

#### **CHIPNICS**

Nr. 207934. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1964, 17 Uhr. Electropac, Inc., Industrial Park, Peterborough (New Hampshire, USA). Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, nautische, geodätische, elektrische (auch solche für drahtlose Telegraphie und Telephonie), photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente: Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden: Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöscher. (Int. Kl. 9)

#### SONALERT

Nº 207935. Date de dépôt: 22 octobre 1964, 18 h. Sony Kabushiki Kaisha, 351, 6-Chome, Kitashinagawa, Shinagawa-Ku, Tokyo-To (Japon). - Fabrication et commerce.

Jouets et modèles réduits de trains de chemins de fer ainsi que leurs assortiments, équipements, trousses, pièces détachées, parties et accessoires, notamment modèles réduits de voies ferrées, voitures électriques, locomotives électriques et à vapeur, voitures de chemins de fer, wagons de marchandises, voitures diesel, rails, aiguillages, signaux, croisements, plaques tournantes, gares, ponts et tunnels, roues, boggies, chassis, moteurs. (Cl. int. 28)

#### SONY

33:

Nr. 207936. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1965, 12 Uhr.
Dae Health Laboratories, Limited, 17, Berners Street, London W. 1
(Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 109623. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Januar
1965 an.

Toilettenpräparate für die Haut und antiseptische Salbe für die Haut.  $(\operatorname{Int.\ Kl.\ 3,\ 5})$ 

#### **VALDERMA**

Nr. 207937. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1964, 8 Uhr. Belform S.A., via Orelli, Ascona (Tessin). - Fabrikation und Handel.

Wasserfilter- und -Umwälzanlagen, Entkeimungsanlagen, Wasserheizungen, Wasserspielzeuge. (Int. Kl. 7, 11, 28)

#### BELFORM SWIMMING POOL CENTER

Nº 207938.

207938. Date de dépôt: 25 novembre 1964, 18 h. The Singer Company, 30 Rockefeller Plaza, New York 20 (New York, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque Nº 116269. Le délai de pro-tection résultant du renouvellement court depuis le 25 novembre 1964.

Amplificateurs; appareils photographiques, cinématographiques et accessoires; analyseurs et contrôleurs de communications; interrupteurs et commutateurs électriques; générateurs d'oscillations; étalons de fréquence; parties constituantes de micro-ondes; oscillateurs; installations de production de courant; instruments de mesure pour interférence de fréquence radiophonique; récepteurs de radio; analyseurs de spectres; instruments de mesure pour l'inégalité de surfaces; générateurs de balayage et indieateurs de fréquence de balavage; ensembles d'essai. (Cl. int. 9)

#### PANORAMIC

#### Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale Nº 288029

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 20 février 1965, la maison Schreiner Aerocontractors N.V., La Haye (Pays-Bas), titulaire de la marque internationale No 288029 (S, fig.), a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse, par la radiation des mots: Papier à lettres. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 23 février 1965.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale Nº 293765 Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 20 février 1965, la maison Rigaud (Société anonyme), Paris (France), titulaire de la marque internationale N° 293765 (ICTANOL), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. - Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 23 février 1965.

#### Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale $N^{\circ}$ 293782

Suivant notification du Bureau international pour la protection de propriété industrielle à Genève, du 20 février 1965, la maison Les Fils de P. Bardinet (Société anonyme), Cauderan (France), titulaire de la marque internationale N° 293782 (COGNAC BARDINET), a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse, en limitant la liste des produits à Cognac. Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 23 février 1965.

#### Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale Nº 293784

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 20 février 1965, la maison Les Fils de P. Bardinet (Société anonyme), Cauderan (France), titulaire de la marque internationale N° 293784 (Bardinet, fig.), a renoncé partiellement à la protection de celte marque en Suisse, en limitant la liste des produits à: Curação. - Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 23 février 1965.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale Nº 293922 Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 20 février 1965, la maison Riggio Tobacco Corporation Limited, Vaduz (Liechtenstein), titulaire de la marque internationale No 293922 (RIGGIO, fig.), a renoncé à la protection de cette

marque en Suisse. - Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 23 février 1965.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale Nº 293923 Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 20 février 1965, la maison Rothmans of Pall Mall Limited, Vaduz (Liechtenstein), titulaire de la marque inter-nationale Nº 293923 (MOUNTAIN STREAM), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. – Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 23 février 1965.

#### Uebertragungen - Transmissions

Marken Nrn. 146259 (HYPERTUSSIS), 146260 (HYPERCILLIN), 146261 (DIPTUSSIS), 146262 (DIP-PERT-TET). - Cutter Laboratories (California Corporation), Berkeley (Kalifornien, USA). - Uebertragung an Cutter Laboratories. Inc. (Delaware Corporation), Fourth and Parker Streets, Berkeley (Kalifornien, USA). - Eingetragen den 22. Februar 1965.

Marque Nº 171178 (WHEELABRATOR). - Bell Intercontinental Corporation, South Bend (Indiana, USA). - Transmission à The Wheelabrator Corporation, Mishawaka (Indiana, USA). - Enregistré le 25 février 1965.

Marke Nr. 192934 (PYROTECTOR). - Pyrotector, Incorporated, Hingham (Massachusetts, USA). - Uebertragung an Pyrotector GmbH, Inwilerstrasse 11, Baar (Zug). - Eingetragen den 25. Februar 1965.

#### Sitzverlegungen - Transferts de siège

Marke Nr. 124088. - Alice Gundel, Sigriswil (Bern). - Sitz verlegt nach Schulstrasse 48, Thun (Bern). - Eingetragen den 22. Februar 1965. Marken Nrn. 158823, 158824. - Aufzüge- & Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG, Luzern. - Sitz verlegt nach Ebikon (Luzern). - Eingetragen den 22. Februar 1965.

#### Changement d'adresse - Adressänderung

Marque Nº 200106. - Vanico S.A., Genève. - La nouvelle adresse de la déposante est 30, avenue Riant-Parc, Genève. - Enregistré le 25 février 1965.

Einschränkungen der Warenangabe - Limitations de l'indication des produits Marke Nr. 203608 (RECETAN)

Siphar S.A., Lugano (Tessin). – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Arzneimittel zur Behandlung von Herzerkrankungen. Eingetragen den 22. Februar 1965.

Marke Nr. 205698 (CORALVA)

F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. - Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben «Desinfektionsmittel, Seifen». - Eingetragen den 25. Februar 1965

Marke Nr. 206973 (HUBANA)

Xaver Huber, Bassersdorf (Zürich). - Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Kosmetische Produkte. - Eingetragen den 22. Februar

Marken Nrn. 207132 (TERNELIN), 207136 (YAMIGINE)
Sandoz AG, Basel. - Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Arzneimittel. - Eingetragen den 22. Februar 1965.

#### Löschungen - Radiations

Marken Nrn. 170649 (BARDEX), 195334 (BARDCO)

Hausmann AG Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, St. Gallen. - Gelöscht am 1. März 1965 auf Ansuchen der Markeninha-

Marke Nr. 202227 (API, fig.)

H. Meier, Sechsämtertropfen-Spirituosen, Walzenhausen-Lachen (Appenzell A.-Rh.). - Gelöscht am 1. März 1965 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque Nº 204778 (SANIBLOC)

Sani-Préfab S.A., Genève. - Radiée le 22 février 1965 à la demande de la titulaire.

#### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

#### Kredit an die Republik Kolumbien

Mit einem offiziellen Briefwechsel vom 12. März 1965 wurde die Grundlage geschaffen für den Abschluss eines Kreditabkommens zwisehen einem schweizerischen Bankenkonsortium und der Bank der Republik Kolumbien. Dieser zeriseinen Bankenkonsortum und der Bank der Republik Komminden. Dieser Kredit in der Höhe von max. 25 Millionen Franken, der einen Beitrag zur Ver-wirklichung des kolumbianischen Entwicklungsplanes darstellt, kann Kolum-bien für die Finanzierung der Einfuhr von schweizerischen Investitionsgütern bis zum Totalbetrag von Fr. 31,250 Millionen benützen. Die Laufzeit der für die einzelnen Geschäfte zu gewährenden Kredite beläuft sieh auf 3 respektive 5 Jahre. Der Bund gewährt für diese Lieferungen die Exportrisikogarantie.

Unterzeichnet wurde der Briefwechsel durch die Herren Minister Paul R. Jolles, Delegierter für Handelsverträge und Victor Chaux Villamil, bevoll-

Im Solits to Botschafter Kolumbiens in der Schweiz.

Im Einzelfall hat der kolumbianische Importeur das Gesuch um Unterstellung des mit dem schweizerischen Lieferanten abgeschlossenen Kontraktes unter das Bankenabkommen bei der Superintendenein de Comercio Exterior einzureichen. Sobald die Zustimmung dieser Stelle vorliegt, ist durch den schweizerischen Exporteur das grundsätzliche Einverständnis des Bankenkonsortiums (Schweiz, Bankgesellschaft, Zürich; Schweiz, Bankverein, Basel; Schweiz, Kreditanstalt, Zürich) einzuholen und in der Folge das Gesuch um Gewährung der Exportrisikogarantie zu stellen. Dieses Gesuch wird im üblichen Verfahren behandelt und entschieden. Für die Einreichung der Finanzierungsanträge an das schweizerische Bankenkonsortium, die auf einem definitiv abgeschlossenen Liefervertrag basieren müssen, wurde vorläufig eine Frist bis Ende 1966 gesetzt.

Unmittelbar nach Abschluss des Genehmigungsverfahrens hat der kolumbianische Importeur ein Akkreditiv zu eröffnen. Die Bedingungen haben zu lauten: 20% zahlbar sofort gegen einfache Quittung; 80%, fällig spätestens

bei Lieferung, gegen Vorweisung der privatrechtlich vereinbarten Dokumente. Für die Zahlung von 80% refinanziert sich die Bank der Republik Kolumbien zu Lasten des Kredites. Die Rückerstattung der beanspruchten Beträge hat in 6 Semesterraten zu erfolgen, bei Geschäften zwischen Fr. 50 000 und Franken 100 000 und in 10 Semesterraten bei Geschäften von über Fr. 100 000. Die Amortisationsfrist beginnt 6 Monate nach der Totallieferung für Aufträge bis zu einer Million Franken und 6 Monate nach jeder Teillieferung für Aufträge von über einer Million Franken zu laufen.

Nicht unter das Kreditabkommen fallende schweizerische Lieferungen wird Kolumbien zu den bisher üblichen Import-, Zahlungs- und Transfer-bedingungen zur Einfuhr zulassen. 61. 15. 3. 65. bedingungen zur Einfuhr zulassen.

#### Crédit à la République de Colombie

Les bases de la conclusion d'un accord de credit entre un consortium de . banques suisses et la Banque de la République de Colombie ont été arrêtées officiellement par un échange de lettres en date du 12 mars 1965. Ce crédit, qui constitue une contribution à la réalisation du plan colombien de développement, s'élève à un montant maximum de 25 millions de francs; il est ouvert à échéance de 3 respectivement 5 uns et mis à la disposition de la Colombie pour le financement de l'importation de biens d'équipement suisses d'une valeur totale de 31,250 millions de Iranes. La Confédération accorde pour ces livraisons la garan-

L'echange de lettres a été signé par M. le Ministre Paul R. Jolles, délégné aux accords commerciaux, et par M. Victor Chaux Villamil, ambassadeur plénipotentiaire de la République de Colombie en Suisse.

L'importateur colombien devra soumettre dans chaque cas à la Super-

intendencia de Comercio Exterior la demande tendant à englober dans l'accord bancaire le contrat conclu avec l'exportateur suisse. Après l'approbation de cet organisme, l'exportateur suisse sollicitera l'accord de principe du consortium de banque (Union de Banques Suisses, Zurich; Société de Banque Suisse. Bâle; Crédit Suisse, Zurich) et présentera ensuite une demande d'octroi de la garantie contre les risques à l'exportation. Il sera statué sur cette dernière selon la procédure usuelle. Les propositions de financement, fondées sur des contrats de livraison conclus ferme, devront être présentées au consortium de banques suisses en principe au plus tard le 31 décembre 1966.

Aussitôt après l'aboutissement de cette procédure d'acceptation, l'importateur colombien devra ouvrir un accréditif, aux conditions suivantés: 20% payables immédiatement contre simple quittance; 80% étant échus au plus tard lors de la livraison, sur présentation des documents convenus par les

parties privées. Pour ce paiement de 80%, la Banque de la République de Colombie se refinancera à la charge du crédit. Le remboursement des sommes ainsi utilisées sera opéré en 6 tranches semestrielles lorsqu'il s'agit d'affaires d'un montant variant entre 50 000 et 100 000 francs et en 10 tranches semestrielles pour des affaires dépassant 100 000 francs. Le délai d'amortisation commencera à courir 6 mois après la livraison complète pour des opérations atteignant un montant jusqu'à un million de francs, et 6 mois après chaque livraison partielle pour celles de plus de un million de francs.

La Colombie autorisera, aux conditions habituelles d'importation, de paiement et de transfert, l'entrée des fournitures suisses ne tombant pas sous les termes de l'accord de crédit.

61. 15. 3. 65.

#### Australien

#### Zollvorschriften

Gemäss einer kürzlich von der australischen Zollverwaltung erlassenen Verfügung wurden mit Wirkung ab 29. Januar 1965 verschiedene Aenderungen im Zolltarif vorgenommen, unter denen die folgenden für die schweizerische Exportindustrie von Interesse sind. Die in [] Klammern aufgeführten Warenbezeichnungen wurden durch die neuen, in Kursivschrift wiedergegebenen Texte ersetzt:

#### Australie

#### Prescriptions douanières

Une récente ordonnance de l'administration australienne des douanes à apporté différentes modifications au tarif douanier qui sont applicables dès le 29 janvier 1965. Celles qui suivent présentent de l'intérêt pour l'industrie suisse d'exportation. Les désignations de marchandises placées entre [] ont été reunplacées par les textes reproduits en italiques:

Tariff Item	Goods		Pormer Duties			New Duties	
		British	Most- Favoured-	General	British	Most- Favoured-	General
.69	Machinery:	Preferential	Nation		Preferential	Nation .	
	(A) (4) Typewriters: (b) Other ad val.	Free	17 1/2 %	17 1/2 %	Free	12 1/2 %	17 1/2 %
459	Textile goods, viz: of silk or having a textile fibre content in chief part by weight of silk, not covered by item 117, 118, 120 (C), 331, 472, 475, 476, 477, 478, 480, 481 or 482: (C) Woven fabrics:		/2 /6	27 72 76	1,00	12 /2 /6	
	(2) Containing not less than 20 per cent by weight of wool calculated on the textile fibre content:						
1	(c) Other · ad val.	22 1/2 %	40 %	. 47 1/2 %	22 1/2 %	45%	52 1/2 %
460	and per square yard Textile goods, viz: of continuous man-made fibres or having a textile fibre content in chief part by weight of continuous man-made fibres, not covered by item 117, 118, 120 (C), 331, 472, 475, 476, 477, 478, 480, 481 or 482:  (C) Woven fabrics, including woven fabrics of monofil and strip covered by sub-item (A):		6d.	6d.			- <del>-</del>
	(2) Containing not less than 20 per cent by weight of wool calculated on the textile fibre content not covered by paragraph (1):						
462	(c) Other adval.  Textile goods, viz: of wool or other animal hair or having a textile fibre content in chief part by weight of wool or other animal hair, but not including goods covered by item 117, 118, 120 (C), 331, 331, 457, 472, 475, 476, 477, 478, 480, 481 or 482:	22 ½ %	40 % 6d.	47 ½ % 6d.	22 ½ %	45%	521/2%
	(C) Woven fabrics: (4) Other ad val.	22 1/2 %	40 %	47 1/2 %	22 1/2 %	45 %	52 1/2 %
463	and per square yard Textile goods, viz.: of flax or of ramle or of flax and ramie or having a textile fibre content in chief part by weight of flax or ramie or of flax and ramie, not covered by item 117. 118, 120 (C), 331, 472, 475, 476, 477, 478, 480, 481 or 482:  (C) Woven fabrics:		6d	6d.			- 1 Mar
napyde'i	(3) Containing not less than 20 per cent by weight of wool calculated on the textile fibre content, not covered by paragraph (1):	1944 P. F. T. T.	a Livinia	£			
	(c) Other	22 1/2 %	40 %	47 1/2 %	22 1/2 %	45%	52 1/2 %
464	Textile goods, viz. of cotton or baving a textile fibre content in chief part by weight of cotton, not covered by item 117, 118, 120 (C), 331, 472, 475, 476, 477, 478, 480, 481 or 482:	103 -351 Z	6d.	6d.	20 93 <u>21493</u> 3	9 3EO.	as a manag
	(C) Woven fabrics: (3) Containing not less than 20 per cent by weight of wool calculated on the textile fibre content, not covered by paragraph (2):				4.		
	(c) Other and per square vard	22 1/2 %	40 % 6d.	47 ½ % 6d.	22 1/2 %	45 %	52 1/2 %
465	Textlle goods, viz: of man-made fibres, discontinuous or having a textile fibre content in chief part by weight of discontinuous man-made fibres, including continuous filament tow for the manufacture of man-made fibres (discontinuous), not covered by item 117, 118, 120 (C), 331, 472, 475, 476, 477, 478, 480, 481 or 482; (C) Woven Inbries:						
	(2) Containing not less than 20 per cent by weight of wool calculated on the textile fibre content, not covered by paragraph (1):						
466	(c) Other ad val.  and per square yard  Textile goods, viz: of jute or baving a textile fibre content in chief part by weight of jute,	22 1/2 %	40 % 6d.	47 ½ % 6d.	22 ½ %	45%	52 1/2 %
	not covered by item 117, 118, 120 (C), 331, 472, 475, 476, 477, 478, 480, 481 or 482: (C) Woven fabrics: (2) Containing not less than 20 per cent by weight of wool calculated on the textile						
467	fibre content, not covered by paragraph (1):  and per square yard  Textile goods, viz: of true bemp or baving a textile fibre content in chief part by weight of true hemp, not covered by item 117, 118, 120 (C), 331, 472, 475, 476, 477, 478, 480,	22 ½ %	40 % 6d.	47 ½ % 6d.	22 1/2 %	45%	52 1/2 %
	481 or 482:						
	(C) Woven fabrics:  (2) Containing not less than 20 per cent by weight of wool calculated on the textile fibre content, not covered by paragraph (1):  ad val.	. 22 1/2 %	40%	47 1/2 %	22 1/2 %	45 %	52 1/2.%
468	Textile goods, viz: of vegetable textile fibres or having a textile fibre content in chief part by weight of vegetable textile fibres, not covered by item 117, 118, 120 (C), 331.	-	. 6d.	6d.			
	442, 457, 461, 463, 464, 466, 467, 472, 475, 476, 477, 478, 480, 481 or 482; (C) Woven fabrics:			G- 1.			
	(2) Containing not less than 20 per cent by weight of wool calculated on the textile fibre content, not covered by paragraph (1);  ad val.	22 ½ %	40 %	47 1/2 %	22 1/2 %	45 %	52 1/2 %
472	and per square yard Textile goods, viz: Woven pile fabrics and chenille fabrics, not covered by item 117, 118, 120 (C), 475, 476, 477, 478, 480, 481 or 482;		6d.	6d.		_	- 12 /2 /6
	(A) Chenille fabrics     (1) Of wool or containing not less than 20 per cent by weight of wool calculated on the textile fibre content	22 1/2 %	40%	47 1/2 %	22 ½ %	45 %	52 1/2 %
473	and per square yard Textile goods, viz: Tulle and other net textile fabrics, and hand mechanically made lace, not woven, not embroidered, not covered by item 475, 476, 477, 478 or 479;		6d.	6d.		-	. 02 72 76
	(B) Other: (1) Containing not less than 20 per cent by weight of wool calculated on the textile fibre content ad val.	22 ½ %	40 %	47 14%	22 1/2 %	45%	52 1/2 %
482	and per square yard Textile goods, viz: Narrow woven tabrics of a width not exceeding 30 centimeters, with woven or take selvedges or in tubular form and narrow tabrics (Bolduc) consisting of		6d.	6d.			
	warp without weft assembled by means of an adhesive, including bias binding with folded edges and such fabrics with printed or embossed designs thereon, but not including goods covered by item 118, 120 (C), 331, 332 (E) (2), 471, 475, 476, 477, 478, 480 or 181:			ı			
	<ul> <li>(A) Seamless tubular woven fabrics;</li> <li>(2) Containing not less than 20 per cent by weight of wool calculated on the textile fibre content, not covered by paragraph (1);</li> </ul>						
	(b) Other ad val.	22 1/2 %	40 % 6d.	47 ½ % 6d.	22 ½ %	45 %	52 1/2 %
	and the state of t					61	15. 3. 65.
						51.	

#### Auslands-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umreehnungskurs ab 13. März 1965 — Cours de conversion dès le 13 mars 1965

Belgien und Luxemburg/ Belgique et Luxembourg: Fr. 8.79½; Dänemark /Danemark: Fr. 63.05; Deutschland/Allemagne: Fr. 109.65; Frankreich/France: Fr. 89.—; Italien/Italie: Fr. -69°0/100; Marokko/Maroc: Fr. 87.—; Niederlande /Pays-Bas: Fr. 121.10; Norwegen/Norvège: Fr. 61.—; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.87; Schwydon/Sudde. Fr. 84.00. Fr. 16.87; Schweden/Suède: Fr. 84.90.

Grossbritannien und Irland (Eire)\*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)\*):

1 £ Ster. = Fr.12.19. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postchechrechnung Nr. 40-600, 61, 15, 3, 65,

#### Jahreszusammenstellung (1964) der Kleinhandelsumsätze

Im Februarheft der monatlich erscheinenden «Volkswirtsehaft» sind die vorläufigen Ergebnisse der eidgenössischen Fremdenverkehrsstatistik für das Jahr 1964 publiziert. Darnach sind die Uebernachtungen im Jahre 1964 auf 32,28 Millionen angestiegen, was einer Zunahme gegenüber 1963 um 1,21 Millionen

oder 4 Prozent entspricht. Eine weitere Veröffentlichung betrifft den Fremdenverkehr im Sommerhalbjahr, der mit 19,86 Logiernächten einen neuen Saisonhöchststand erreicht hat. Gegenüber dem Vorjahr wurden rund 5½ Prozent mehr Uebernachtungen registriert. Zahlreiche detaillierte Tabellen geben Aus-kunft über die Herkunft der Gäste, über die prozentuale Verteilung der Logiernächte nach Betriebsarten, über die Bettenbesetzung nach Zonen und Ferienzentren usw.

Das gleiche Heft vermittelt neben den üblichen Uebersichten auf dem Gebiete der schweizerischen Volkswirtschaft auch einen ersten Kurzbericht über das Sozialprodukt der Sehweiz im Jahre 1964, eine Analyse über die wehrpflichtigen Aus- und Rückwanderer im Jahre 1964, eine Jahreszusammen-stellung über die Entwicklung der Kleinhandelsumsätze, weitere Teilergebnisse der allgemeinen Lohn- und Gehaltserhebung vom Oktober 1964 usw.

Der Februarausgabe ist auch die vierteljährliehe Beilage der Kommission für Konjunkturbeobachtung über die Wirtschaftslage im 4. Quartal 1964 beigegeben.

Die Einzelnummer kostet Fr. 2.-, das Jahresabonnement für 1965 Fr. 20.50. Bestellungen für Abonnemente sind an das zuständige Postamt, für Einzelnummern an den Verlag zu richten: Sehweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Postcheckrechnung 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.





KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.

Warenumsatzsteuer

gegenwärtig gültigen asse betreffend die

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattss Barr

#### SOVALIM AG.

Gesellschaft für Immobilienwerte — Société pour valeurs immobilières

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 25. März 1965, um 15.00 Uhr, im Hotel Schweizerhof

#### Traktanden:

- Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes des Geschäftsjahres 1964.
- Décharge-Érteilung an die Verwaltung.
   Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 4. Wahlen.
  5. Neuwahl der Kontrollstelle.
  6. Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung, der Geschäftsbericht, die Anträge der Verwaltung und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 10. März 1965 hinweg am Geschäftssitz der Gesclischaft, bei der Bank für finanzielle Verwaltungen R. M. Burckhardt. Spitalgasse 37, Bern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Aktionäre können ihr Stimmrecht mit einer Stimmkarte ausüben, die ihnen die Verwaltung nach Vorlage der Aktientitel vor oder spätestens zu Beginn der Generalversammlung aushändigt.

Bern, den 10. März 1965

Der Verwaltungsrat

#### STAHLROHR AG., ROTHRIST

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung Montag, den 29. März 1965, um 11.30 Uhr, im Bahnhofbuffet 1. Klasse, 1. Stock, Olten

#### Traktanden:

- Protokoll.
  Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1964.
  Bericht der Kontrollstelle.
  Abnahme der Jahresrechnung und der Blianz per 31. Dezember 1964.
  Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Décharge-Erteilung. Wahl der Kontrollstelle.
- Wahl der Kon
   Verschiedenes,

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 1964 liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Aktlonäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, sind gebeten, ihre Eintrittskarten bis spätestens 25. März 1965 bei der Stahlrohr AG, Rothrist, gegen Einrelchung eines Nummernverzeichnisses der zu vertretenden Aktien zu beziehen. An der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten verabfolgt.

Rothrist, 15. März 1965

#### Schweiz. Handels- und Industriefirmen sowie Verbänden

emptehlen wir uns für die Durchfübrung firmaeigener Sprachkurse und Uebersetzungen von und in allen Sprachen aus Technik, Wissenschaft und Wirtschaft. Qualifizierte Lehrkräfte und beste Referenzen. Anfragen unter Chiffre 7394-42 an Publicitas, 5000 Aarau.

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!



#### Schweizerische Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal AG.

Wir gestatten uns, die Aktionäre unserer Gesellschaft auf Dienstag, den 30. März 1965, 9.30 Uhr. in unsere Deckenfabrik in Turbenthal zur

65. ordentlichen Generalversammlung

110 Jahre Tradition und Fortschritt

#### Traktanden:

- 1. Protokoll der Generalversammlung vom 24. März 1964.
- 2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1964 sowie des Berichtes der Kontroll-
- 3. Décharge-Ertcllung.
- 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.

einzuladen.

- Wahlen: a) Ersatzwahl in den Verwaltungsrat;
   b) Wahl der Kontrollstelle.
- 6. Verschiedenes.

Nach der Generalversammlung findet eine Betriebsbesichtigung der Deckenfabrik Turbenthal statt mit anschliessendem Mittagessen im Gyrenbad. Das Protokoll der Generalversammlung vom 24. März 1964, die Rechnung pro 1964 und die Bilanz per 31. Dezember 1964 sowie der Revisionsbericht samt den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses sind vom 20. März 1965 an zur Einsicht auf unserem Büro in Pfungen aufgelegt.

Stimmkarten sind spätestens zwei Tage vor der Generalversammlung in unserem Domizil oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Schweizerischen Volksbank in Winterthur, unter schriftlicher Angabe der Aktiennummern, zu beziehen.

Für diejenigen Aktionäre, welche nicht mit ihrem eigenen Auto nach Turbenthal fahren, steht ein Autobus zur Verfügung. Absahrt: Archplatz Winterthur um 8.50 Uhr. Der Transport von Turbenthal nach dem «Gyrenbad» und die Rücksahrt nach Winterthur kann ebensalls durch diesen Autobus ersolgen.

Pfungen, den 10. März 1965

Der Präsident

Dr. F. T. Gubler

#### (LANDIS & GYR)

#### **LANDIS & GYR AG ZUG** LG INTERNATIONAL AG ZUG

Mittellung über Dividendenauszahlung auf Aktien Landis & Gyr AG

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 13. März 1965 sind die Coupons Nr. 17 der Aktien Landis & Gyr AG, Serie B, bei sämtlichen schwelzerischen Niederlassungen

der Schweizerischen Kreditanstalt

des Schweizerischen Bankvereins der Schweizerischen Bankvereins der Schweizerischen Bankgesellschaft sowle bei Rahn & Bodmer, Banquiers, Talstrasse 15, Zürich

Auszahlung netto

für folgende Zahlungen einlösbar: Bruttodividende für das Geschäftsjahr 1963/64 abzüglich 30% Coupons- und Verrechnungssteuer

Mittellung über Gewinnausschüttung auf Partizipationsscheine LG International AG

Die Coupons Nr. 1 der Partizipationsscheine LG International AG sind bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen

der Schwelzerischen Kreditanstalt des Schwelzerischen Bankvereins der Schwelzerischen Bankgesellschaft sowie bei Rahn & Bodmer, Banquiers, Talstrasse 15, Zürich

für folgende Zahlungen einlösbar:
Gewinnausschüttung für das Geschäftsjahr 1963/64
abzüglich 30 % Coupons- und Verrechnungssteuer

Auszahlung netto

Fr. 1.40

Für Zertifikate über 5 Partizipationsscheine beträgt die Auszahlung Fr. 10.—
abzüglich 30 % Coupons- und Verrechnungssteuer Fr. 3.—

Auszahlung netto

Fr. 7.—

Zug, den 15. März 1965

LANDIS & GYR AG

LG INTERNATIONAL AG



#### Elektrische Fassund Behälterpumpe FLUX

ıür alle Fiüssigkelten, vielseitig und rationel

Vorführung und Verkaut durch

#### JACCAZ

Fässer + Zubehöre, 8048 Zürich Flurstrasse 85, Tel. (051) 52 76 27

#### A vendre à prix avantageux:

- Camon «SAURER» 5 C année de construction 1956
- Camion «BERNA» L 4 UTI 41/100 PS année de construction 1948
- Jeep Williys avec remorque année de construction 1962
- remorque à long bols
- remorque à bétall Morier

le tout en parfait état

Offres écrites sous chiffre 12 51044-33 à Publicitas, 1951 Sion

#### Warenverkehr und gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. März 1965 (Vierte Auflage)

Die Vorschriften über die sehweizerische Aussennandelsgesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämllieher bisher erfolgter Abänderungen und Ergänzungen. in einer Broschüre von 78 Seiten, übersichtlich dargestellt. neu in einer vierten Auflage herausgegeben worden. Die Broschüre kann zum Preise von Fr. 2.50 von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern. Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung 30-520.

Zu vermleten

#### Büro- und Lagerräume

in Neubau, in unmittelbarer Nähe eines künftigen Hauptanschlusswerkes der Autobahn, ca. 4 km vom Hauptbahnbof Luzern, rund 230 m2 Büroraum und 900 m2 Lager- und Speditionsräume, die auch teilweise als Büroräume eingerichtet werden könnten. Personenlift, Warenlift. Verladerampen, auf Wunsch Garagen vorhanden.

Eignet sich vorzüglich für selbständige Betriebe, Auslieferungslager, aber auch für Verwaltung.

Offerten unter Chiffre SA 5980 Lz an Schweizer Annoncen AG «ASSA», 6002 Luzern

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift « Die Volkswirtschaft »

An Kantonsstrasse Aarau-Oiten zu verkaufen

#### ca. 17000 m² Industrieland

erschlossen, mit Anschlussgeleise SBB, Nähe projektiertem Gross-Ranglerbahnhof.

Anfragen unter Chiffre X 82296 Q an Publicitas AG., 4001 Basel.

Accueillente an touta seison

#### GENEVE

offra las mailleuras possibilités pour l'organisation da

#### CONGRES ET CONFERENCES

La aarvice des congrès de l'Association das Intérêts de Genève, 3, Place des Bargues, téléphone (022) 32 26 05, cese postela, 1211 Genàva 1, se tient à votre disposition pour facilitar dans tous les domaines l'orgenisetion da votra prochaina assemblée.

150 hôtels toutes catégories — plus de 10 000 lits



Treuhandfunktioner aller Art Betriebsorganisation Steuerberatung Zürich Bleicherweg 33 Ø 25 78 40

Basel Eliaabethenstr. 15 Ø 23 79 20

Lausanne Ch. d. Trois-Rois 2 Ø 23 03 21

Tochtergesellschaft in Mailand Fides Unione Fiduciaria S. p. A.

# Le «make-up»... autant portance pour enveloppe que r une jolie temme, evêt autant une joile femmus aspect aspect erieur ne doit pag erieur ne deiger eulament protéger eulament prot disposons des caractères et des dimpressimodernes machines modernes qui permettent de taire à vos envelopes taire à vos envelopes te «make-up» qui les rendra plus attractives, SCHALLER & Cie SIA Zurich 5/23 SCHALLEN & Chicago School School Control of the Con votre courrier ayez

#### **SELTENE GELEGENHEIT!**

Infolge einer Fabrikationsänderung verkaufen wir:

#### l ROTAPRINT Büro-Offsetmaschine R 30 Super

Papierformat: 356x 510 mm

Diese sehr gepflegte Maschine wurde bei der Schweizer Vertretung sochen voll revidiert 6 Monate Garantie

Einkaufspreis 1960: Verkaufspreis:

Fr. 26 650.-Fr. 15 000.-- mnd

#### 1 ROTAPRINT Buro-Offsetmaschine R 20

Papierformat:  $454 \times 660 \text{ mm}$ 

Diese sehr gepflegte Maschine wurde hei der Schweizer Vertretung soeben voll revidiert 6 Monate Garantie

Einkaufspreis 1963: Fr. 40 205.-Verkaufspreis: Fr. 22 000.-

Sich wenden an HAEFELI & CO. Graph, Kunstanstalt, La Chaux-de-Fonds

#### «DO IT YOURSELF» GEGENSPRECHANLAGEN

Ein Weltspitzenprodukt der ITT-STANDARD



Sprechanlagen aller Arten und Systeme zur Selbstmontage. Konkurrenziose Preisel

- Gegensprechanlagen
- Haustelefonanlagen
- Türsprachanlagen

Wir bauen auch Grossanlagen in jeglichem Umfange.

LITEMA-Fernmeldetechnik 8004 Zürich, Stauffacherstrasse 28 Telephon (051) 23 39 17

Verlangen Sie beim Schweizerischen Han-delsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift "Die Volkswirteshafts (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mit-teilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwick-lung der Löhne, Lebenskosten und Gross-handelspreise u. a. m.)

#### Einbauten

in Ladenmöbel für Uhren, Schmuck, Brillen. Bestecke usw. in allen gewünschten Materialien und Ausführungen.

Neuanfertigung von Vitrinen, Klein-Ladenmöbeln usw. prompt und fachgerecht dank langjähriger Erfahrung.

> N. Hardegger GmbH. Etuisfabrik, Musterkoffer

Kempterstrasse 5, 8032 Zürich, Tel. (051) 32 67 96



Développer votre industrie ou votre commerce? Réorganiser votre entreprise ou créér une nouvelle branche? Augmenter la rentabilité de vos affaires?

Si vous cherchez à cet effet un dirigeant de premier ordre, bourré de bonnes idées, plein de dynamisme et d'entregent, ayant fait ses

#### DIRECTEUR

administratif, commercial et technique, demandez tous les renseignements sous chiffre D 60590 18d Publicitas Lausanne

#### BODENKREDITBANK IN BASEL

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit eingeladen zu der Freltag, den 9. April 1965, II Chr. im Gebäude des Kaufmännischen Vereins, Sitzungszimmer, 1. Stock, Aeseben-graben 15, Basel, staltfindenden

#### 55. ordentlichen Generalversammlung

#### Tagesordnung:

- 1. Geschäftsberieht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1964 sowie Bericht der Kontrollstelle.
- Beschinssfassung betreffend:
   Ahnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
   Betragen des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung. 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 4. Wahl der Kontrollstelle.
- 5. Beschlussfassung betreffend Neufassung des § 2 der Statuten.

Geschäftsbericht. Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1964 mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Text der unter Ziffer 5 der Tagesordnung vorgeschlagenen Statutenänderung liegen im Geschäftslokal, Freie Strasse I, in Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, werden gebeten. Zufritiskurten spätestens bis 6. April 1965 gegen Hinterlage ihrer von einen Verzeichnis begleiteten Aktien oder gegen sonstigen genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer anderen Bank zu beziehen:

nn unserer Kasse, Freie Strasse 1, Basel, beim Schweizerischen Bankverein in Basel und seinen Geschäftssitzen und Zweigniederlassungen in der Schweiz.

Basel, den 15. März 1965

Der Verwaltungsrat

#### Bodenkreditbank in Basel

Der Coupon Nr. 7 unserer 4-5% Obligationen-Anlelhe von 1958 wird mit 5% brutto des Titelnennwertes, abzüglich 30% Coupons- und Verrechnungssteuer ab 31. März 1965 eingelöst.

Die Auszahlungen erfolgen an unserer Kasse sowie bei sämtlichen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins.

Basel, den 15, März 1965

Die Direktion

#### Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds



#### Zahlung von Coupon Nr. 2

Ab 15. März 1965 werden an unsere Zertifikatsinhaher für das Rechnungsjahr 1964 gegen Coupon Nr. 7 ausbezahlt:

pro Anteil brutto Labzüglich Verrechnungssteuer Fr. 5.— Fr. -.30 netto Fr. 4.70

Massgebender Betrag für den Verrechnungssteueranspruch: Fr. 1.—.
Die Coupons können bei der Adler-Bank Basel oder bei allen Schweizer Banken spesenfrei eingelöst werden.

#### **Emission:**

Wir geben laufend Zertifikate zu 5, 10 und 50 Anteilen ab zum Kurse von Fr. 103.— netto (Fr. 102.— + Fr. 1.— Ertragsanteil). Zeichnungen können bel Ihrer Bank oder bei folgenden Zeichnungsstellen sposenfrei getätigt

werden;
Basel: Adler-Bank Basel
Bank Münch A.G.
Bellinzona: Fideconto S.A.
Chiasso: Banca Weiss S.A.
Genève: G. Duboux, Agence Immobilière
Lausanne: G. + J. Duboux, Agence Immobilière
Lugano: Fideconto S.A.
Liestal: Treuhand- und Verwaltungs A.G.
Luzern: Handelsbank Luzern A.G.
Neuchâtel: Banque Convoisiere & Cie
Waldenburg: Moritz Zaugg, Treuhandburean
Teba A.G. für Verwaltung von Anlagefonds, Basel, Marktplatz 33, sowie bei der Administration, Waldenburg, Haupistrasse 31.

#### Coupon:

Senden Sie mir/uns unverbindlich den Verwaltungsbericht 1964 «SWISS-TRUST», mit Zeichnungsschein:

Name: Strasse: Vorname: Wohnort:



# Wann liegt die Post auf

Tageseinteilung weitgehend ab. Mit dem Kobler-Brieföffner haben Sie Ihre Post jeden Morgen 5 - 10 Minuten früher auf Ihrem Pult. Der Kobler Brieföffner eignet sich für jeden Betrieb. Er garantiert ein sauberes und schnelles Offnen aller Kuvertgrössen ohne Beschädigung des Inhalts. Zudem können Sie den Brieföffner durch einfaches Umstellen als Papierschneidmaschine für einzelne Blätter verwenden. Bestimmt möchten Sie diese Vorteile auch für Ihren Betrieb ausnützen. Wir laden Sie deshalb ein, diesen modernen Brieföffner während 14 Tagen unverbindlich zu prüfen.



An Kobler & Co., Huttenstr. 42, Zürich 6 Senden Sie uns unverbindlich und kostenfrei 1 Kobler Brieföffner zu

Bei Nicht-Eignung werden wir Ihnen den Apparat innert 14 Tagen re-tournieren. Bei Übernahme des Brieföffners erfolgt die Fakturierung nach Ablauf der Probezeit.

Stempel und Unterschrift:





#### Gewerbebank Zürich

Dividende 1964

zahlbar sofort mit Fr. 14.— brutto, abzüglich Fr. 4.20 eidg. Steuern Fr. 9.80 netto

gegen Aktiencoupon Nr. 16.

## **FONCIPARS**



Parts de co-propriété foncière

Paiement des coupons dès le 15 mars 1965

#### Coupon No 42 (Série ancienne)

Sur la base d'une répartition annuelle brutte de Fr. 47.50 dont à déduire: Fr. 23.75

Impôt sur les coupons: 3% de Fr. 6.-= Fr. -.18 Impôt anticipé: 27% de Fr. 6.-= Fr. 1.62

Fr. 21.95

L'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé s'effectue sur le montant correspondant à la partie de la répartition brute imposée à la source, soit Fr. 6.—.

#### Domicieles de paiement

SOCIETE DE BANQUE SUISSE, LAUSANNE, ainsi que les sièges, suc-cursales et agences de cet établissement BANQUE CANTONALE VAUDOISE, LAUSANNE

UNION VAUDOISE DE CREDIT, LAUSANNE BANCA POPOLARE DI LUGANO, LUGANO

BANCA DELLA SVIZZERA ITALIANA, LUGANO BANQUE CANTONALE NEUCHATELOISE, NEUCHATEL

#### Coupon No 8 (Série II)

Sur la base d'une répartition annuelle brute de Fr. 40.—dont à déduire:

Fr. 20. --

L'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé s'effectue sur le montant correspondant à la partie de la répartition brute imposée à la source soit Fr. 4.—.

#### Domicile de paiement

SOCIETE DE BANQUE SUISSE, LAUSANNE, ainsi que les sièges, suc-cursales et agences de cet établissement.

Le Trustee:

SOCIETE DE BANQUE SUISSE

L'Administration: SAGEPCO

LAUSANNE

Société Anonyme de Gérances et de Placements Collectifs

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft -Inserieren Siel



RUF ist ideal für Firmen, die sich entwickeln und wachsen, denn RUF gibt die zukunftsgerichtete Buchhal-

tung und erleichtert damit der Geschäftsleitung wichtige Entscheide.

Unsere Berater stimmen den Kontenplan genau auf Ihr Unternehmen ab und sagen Ihnen, welche Arbeitsmittel für Sie am rationellsten sind. Im Kleinbetrieb mag dies noch der Buchungsäpparat für Handschrift sein – vielleicht aber auch bereits die RUF-PORTABLE. Dann folgen der RUF-INTROMAT und die 14 rechnenden RUF-INTRACONT-Modelle mit Kurz- und Volltext. Für komplizierte Abrechnungsvorgänge schufen wir den RUF-Automaten mit elektronischer Multiplikation und für automatischen Saldovortrag die RUF-INTROPTIC. Der RUF-Berater unterbreitet Ihnen die auf Ihr Unternehmen ausgerichteten Vorschläge. Ob Sie heute 100 und übermorgen 10000 Konten benötigen, das geniale RUF-System bleibt sigh immer gleich. Es wachst organisch mit Ihrem Betrieb. RUFEN SIE RUF.

In kürzester Zeit schaffen Sie sich die modernste, leistungsfähigste Buchhaltungs-Abteilung,

RUF-BUCHHALTUNG ZÜRICH Badenerstrasse 595, Tel. 051/546400

Laden: Stampfenbachstrasse 61

Ob eine Buchhaltung oder eine andere Kartei 100 oder 10000 Blätter umfasst, die wichtigste Aufgabe heisst in jedem Falle: klare Übersicht! RUF-Griff erlaubt über 500 verschiedene Markierungen durch farbige Zelluloid-Reiter

In der Buchhaltung werden alle Anforderungen der Praxis erfüllt, denn jedes Konto ist ohne zu blättern so-fort griffbereit und lässt sich sekundenschnell wieder einordnen. Für Personal-, Kunden-, Interessenten oder Lager-Karteien bestehen Vordrucke. Wir entwer-fen, drucken und stanzen aber auch besondere Karten, die genau auf die gestellte Aufgabe abgestimmt sind.



Classe Touriste supérieure Prix sans concurrence

# URG-N

Excursion 21 jours, valable jusqu'au 31 mars. Prix basse salson valable 9% mois par an; Fr. 1391. Renseignements par votre agence de voyages. Agent général: RAUL BRAUN, GENEVE

#### Conventionsfrele Frachten ab Uebersee und England Müller-Gysin AG.

Basel Zürlich Tel. (061) 34 67 00 Tel. (051) 48 08 36

#### Lager und Tiefkühllager

zu vermieten an der Linie Zürich-Basel Telephon (056) 5 50 09

Verlangen Sie vom SHAB. unentgelt-liche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

#### CREDIT IMMOBILIER POUR L'ETRANGER

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

le jeudi 1er avril 1965, à 15 heures, 10, rue Bovy-Lysberg (3e étage), à Genève 36° exercice au 31 décembre 1964

L'ordre du jour comporte les points suivants:

- L'ordre du jour comporte les points suivants.

  Rapport du conseil d'administration sur l'exercice clos au 31 décembre 1964.

  Rapport du contrôleur des comptes.

  Approbation des comptes et du rapport de gestion du conseil d'administration.

  Décharge aux administrateurs.

  Nomination de deux administrateurs dont le mandat arrive à expiration.

  Nomination d'un contrôleur pour l'exercice 1965.

  Propositions individuelles diverses.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et du contrôleur, scront à la disposition des actionnaires auprès du siège social 10, bid. du Théâtre, dès le lundi 22 mars 1965.

Les actionnaires désireux d'assister à l'assemblée ou de s'y faire représenter devront dé-poser leurs actions en banque jusqu'au vendredi 26 mars 1965, à 18 heures au plus tard.

Les récépissés de dépôt serviront de carte d'entrée.

Le conseil d'administration

#### Société des Chaux et Ciments de la Suisse Romande, Lausanne

Messleurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le vendredl 19 mars 1965 à 15 heures, à la Banque Cantouale Vaudolse, à Lau-sanne (salle du Conseil général, 2° étage).

Feuille de présence dès 14 heures 30. ·

Ordre du jour:

- 1º Opérations et nominations statutaires 2º Augmentation du capital social. 3º Modification des statuts.

Le bilan, le comple de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice nel ainsi que le projet de modification des statuts sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, des le 9 mars 1965, an siège de la société, avenue du Théâtre 7, à Lausanne, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 18 mars 1965, contre justification de la propriété des titres.

Lausanne, le 26 février 1965

Le consell d'administration